

Szerkesztőség:

Arad, Acsev.-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat
Bulev. Repele Ferdinand 4/22.
(József főherceg-ut.)

Sürgönycim: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
151.

Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

ELŐFIZETÉS:

HELYBEN ÉS VIDÉKEN:

Egész évre — — — 1080 L

Fél évre — — — 540 L

Negyed évre — — — 270 L

Havonta — — — 90 L

Hirdetések díjazás szerint

EGYES SZÁM ÁRA — 5 L

VASÁRNAP — — — 6 L

Bucurestiben 50 banival több.

A régensség.

Buzdugan régens elhalálozásával napirendre került az az alkotmányjogi kérdés: mi történik az esetben, ha a régensség, melynek az alkotmány 83. szakasza szerint három személyből kell állania, ezen létszáma lecsökken. E tekintetben a Cuvantulban a következő megállapításokat olvashatjuk: 1. hogy a régensség, mint ilyen, csak addig létezhetik, míg létszáma teljes; 2. hogy nem teljes létszám mellett elveszti működhetési képességét; 3. hogy a régensség nem egészítheti ki önmagát, hanem csak a parlamentnek van ehhez jogát; 4. hogy a régensségnek a parlament által történő kiegészítéséig és a megválasztott új tagnak az alkotmányban előírt eskü letételéig a királyi hatalom gyakorlása átszáll a minisztertanácsra.

A fentebbi megállapítások alkotmányjogi szempontból csak részben helytállóak. Mert azok a részek, melyek a régensség létszámának kiegészítésére vonatkoznak, tévesek. Nézeten szerint az alkotmány szó szerinti tartalmával sem igazolhatók, a szellemével pedig ellentétben állanak. Az alkotmány 83. szakasza szerint ugyanis az életben levő király kinevezhet egy három személyből álló régensséget, ha a kinevezéshez a parlament is hozzájárul. Ha a király elhal, a trónutód pedig kiskorú és a régensség megelőzőleg a fentiek szerint kinevezve nem lett, valamint az alkotmány 84. szakasza szerint azon esetben, ha a király az uralkodás gyakorlására képtelen, a három személyből álló régensséget a parlament választja meg, amely régensség a királyi hatalmat mindaddig nem gyakorolhatja, amíg az alkotmányban előírt esküt le nem tette. Ezen ideig az alkotmány 81. és 84. szakasza szerint a királyi hatalmat a minisztertanács gyakorolja.

Miután kétségtelen, hogy a létszámában lecsökkent régensség a királyi hatalmat nem gyakorolhatja, beáll ahhoz az állapothoz hasonló helyzet, amikor az uralkodó az uralkodásra képtelen. Ezen esetben az alkotmány fentebb hivatkozott 81. és 84. szakaszai szerint a királyi hatalom gyakorlása a minisztertanácsra szállt át. Ha tehát a régensség létszámának csökkenése miatt a királyi hatalom gyakorlására képtelenné válik, ez által maga a régensség szűnik meg. A létszámában lecsökkent régensség hatalma nem szünetel, hanem megszűnik.

Ehhez képest a parlamentnek nem a megszünt régensség kiegészítésével (az alkotmány kiegészítéséről egyáltalában semmi intézkedést nem tartalmaz), hanem a három személyből álló régensség megválasztásával kell, hogy foglalkozzék. Ely eljárás mellett ki lesz kizárva minden alkotmányjogi kétely, amelyet ilyen magyontosságú alkotmánykérdésben okvetlenül el kell osztatni. Ez természetesen nem áll utjában annak, hogy a régensség volt tagjai újból megválasztassanak. Egészen más volna a helyzet akkor, ha a három személyből álló régensség valamelyik tagja átmenetileg gátolva lenne a hatalom gyakorlásában. Ez esetben a régensség hatásköre nem szűnik meg, csak szünetelne és a királyi hatalom gyakorlása csak ideiglenesen a gátoló akadály megszűnéséig szállna át a minisztertanácsra.

Dr. Dénes Jakab.

BUZDUGAN GYÖRGY

1867—1929

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának telefonjelentése.) Hosszu haláltusa után ma reggel hét óraker elhunyt Buzdugan György régens. Az Aradi Közlöny szombaton késő éjszakáig tartotta fenn az érintkezést a fővárossal s vasárnapi számában közölte, hogy a régens agonizál. A halálközdelem még több, mint huszonnégy óráig buzdódott el, míg ma reggel a halál megváltotta szenvedéseitől Buzdugan régens. A gyászír szinte percek

alatt terjedt el az egész országban s nyomában nemcsak a középületekre, hanem a magánházakra is felröppent a gyászhöngő. Buzdugan régens halála folytán izgalmas események várhatók a politikában s utódjának megválasztása körül már folynak a harcok. A régens haláláról s az azt követő eseményekről az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítója az alábbiakban számol be.

Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának telefonjelentései:

Buzdugan V. George régens ma, hétfőn reggel hét óraker kínos agonia után meghalt. Halálának híre már szombaton délután elterjedt az országban, azonban ez a hír korainak bizonyult. Tény az, hogy a régens állapota már szombaton este aggasztó és nagyon kínos volt. Vasárnap hajnalban éteres bedörzsölést kapott, amelynek következtében rövid időre elszendergett, azután öt óra felé felébredt és a betegágyánál megjelenő Maniu miniszterelnök néhány kérdésére alig adott értelmes választ. Fájdalmi egyre erősödtek és

az orvosok délután megállapították, hogy már nem lehet a katasztrófát elkerülni. Délután 6 óraker meglátogatta Erzsébet görög exkirályné, majd fél 7 óraker Ioanituescu belügyi államtitkár, aki távozása után a következő szavakkal fordult a várakozó újságírókhoz:

— A régens megüvegesedett szemekkel, hanyatt fekvé fájdalmasan hörög.

Az orvosok megtiltották a királyi család és a kormány tagjainak s bárkiné, hogy a beteg szobájába lépjenek.

Ekkor már minden pillanatban várták a halál bekövetkezését. A kezelőorvosok egymás után adták az injekciókat, hogy legalább a fájdalmakat enyhítsék.

Reggel 6 óra felé a régens elájult és 7 óraker az orvosok konstatálták a halált.

A nemzetgyűlés szerdán választja meg az új régens.

Bucurestiből jelentik: A kormány tagjai a ma délelőtt tartott minisztertanácskon konstatálták, hogy az

alkotmány 81-ik szakasza értelmében a régens tanács teljességének hiánya esetén, a királyi prerogatívák a minisztertanácsra szállnak át.

Ennek alapján a minisztertanács elhatározta, hogy összehívja a törvényhozótestületet, amelyek

nemzetgyűlés formájában, október 9-én, szerdán délelőtt 10 óraker megválasztják az új régens és kiveszik tőle az esküt.

Buzdugan temetésére vonatkozólag elhatározta a kormány, hogy a holttestet az Atheneumban helyezik ravatalra. A gyászszertartást szerdán délután 4 óraker tartják meg. A gyászmenet az Atheneumtól az északi pályaudvarra vonul, ahonnan Bacauba szállítják a

régens holttestét és az ottani családi sírba helyezik örök nyugalomra.

A minisztertanács után Maniu miniszterelnök kijelentette a sajtó képviselőinek, hogy érintkezésbe fog lépni valamennyi pártvezérrel, hogy megegyezést létesítsen az új régens személyére vonatkozólag. Amennyiben ilyen megegyezés nem jönne létre, úgy a parlament tagjainak kell választaniok, lelkiismeretük parancsa szerint. A kormány ebből a kérdésből nem csinál politikát és nem állít fel jelöltet.

Maniu egyébként kategórikusan megcáfolta egyes belföldi körök és külföldi lapok által terjesztett ama hirt, hogy Miron Cristea szándékát nyilvánította volna a régens tanácsból való kilépését illetően.

A miniszterelnök kifejtette továbbá, hogy a régens tanács kiegészítésének egész proceduráját teljes egyetértéssel állapította meg a

két régenssel, mai audienciája során. Miklós királyi herceg és Miron Cristea patriarcha helyzetére vonatkozólag

Maniu hangsúlyozta, hogy mindketten megtartják összes előjogaikat, mint a sérthetetlenség és más prerogatívák, azonban a régenstanácsi intézmény nem működhetik mindaddig, amíg tagjainak számát háromra nem egészítik ki.

Ugyanaz a helyzet, mint a Semmitőszék tagjaié, amikor valamelyik szekció nem teljes. A bírónak minden joguk megmarad, de nem működhetnek addig, amíg tagjainak számát nem egészítik ki.

A Monitorul Oficial mai külön kiadása közli a minisztertanácsi naplót és a törvényhozási testületek összehívására vonatkozó dekrétumot. A törvényhozó testületek együttesen, mint nemzetgyűlés jönnek össze a ré-

A liberálisok a parlament feloszlátását követelik.

Bucurestiből jelentik: A liberális párt végrehajtó bizottsága ma délelőtt ülést tartott, amelyen konstatálták, hogy

a kormánynak az az elhatározása, hogy a királyi előjogokat a minisztertanácsra ruházza, államcsíny jellegével bír. Ehez a liberálisok nem járulhatnak hozzá és ezért nem vesznek részt az új régens megválasztásában.

A liberális párt ma este újabb értekezletet tart, amelyen véglegesen döntenek. Averescu ugyanolyan magatartást fog tanúsítani, mint a liberálisok.

Bucurestiből jelentik: Maniu miniszterelnök ma délelőtt számos megbeszélést folytatott az alkotmányos probléma megoldása ügyében. Mária királyné ma reggel 9 órakor megérkezett a fővárosba és meglátogatta Buzdugan régens ravatalát.

Bucurestiből jelentik: Az Unjversul mai szá-

A régens az Atheneumban ravatalozták fel.

— Az ellenzéki vezetők nem vettek részt az ünnepélyes aktusnál. —

Ma délután 4 órakor szállították át a halottas házból az Atheneum-palotájába Buzdugan régens, akit ugyanott ravatalozták fel, ahol Ferdinand királyt és Bratianu Ionelt. A halottas háztól az Atheneumhoz vezető utcával feketélt az érdeklődők hatalmas tömegétől. Amerre a gyászmenet elhaladt, az összes uccai lámpákat gyászlámpákkal vonták le. Miklós királyi herceg és Miron Cristea patriarcha régensek négy óra előtt érkeztek meg a halottas házhoz, ahol a kormány tagjaival együtt résztvettek a halotti misén. Az uccákon díszruhás csendőrök és a királyi gárda csapatát tartották fenn a rendet. A halotti mise után 16 tábormok vállára vette a hatalmas érekegyporsót és azt a gyászház előtt egy gyászlámpával s nemzeti színű zászlóval bevont ágyutalpra helyezte. Közvetlenül a koporsó után a régens két fia és Maniu miniszterelnökkel az élén a kormány tagjai haladtak.

Kínos feltűnést keltett, hogy az ellenzéki vezetők közül csak dr. Lupu és Stelian Popescu vettek részt az aktusnál.

Amikor a koporsót az ágyutalpra elhelyezték, Nicolae tábormok „Tisztelegi“-et vezényelt, majd kérdést intézett a miniszterelnökhöz, hogy ki fogja fel az ágyutalp két oldaláról lefűző nemzeti színű zászló rojtjait, amelyet a szokás szerint az ország nagyjai tartanak kezükben. Miután az ellenzéki vezetők távolmaradtak, Maniu miniszterelnök kérésére négy tábormok látta el ezt a tiszteletet.

A menet a Budisteanu és Stirbey Voda utcákon keresztül a Calea Victoriei-án az Atheneum kupolás épülete előtt állt meg. A koporsót a kormány tagjai és a diplomáciai testület Bucurestiben tartózkodó képviselői, továbbá a szenátorok és képviselők követték. Az útvonalon végig mindenütt kalaplevéve állott az óriási közönség. Az Atheneum épülete előtt a teológia ének-kar gyászdalokat énekelt, majd a 16 tábormok és a régens két fia vállára vette a koporsót és a királyi gárda tiszteleg sorfala között az épület előcsarnokába vitték, ahol felravatalozták. Ezután levették a koporsó külső fedelét, majd az üvegfedőt is és láthatóvá vált a régens arca, amit ugyszólván alig viseltek meg az utolsó napok kínos szenvedései. Szelidén mosolyog, szinte émi látszik. A koporsó

genstanács harmadik tagjának megválasztására és a megválasztott esküjének kivételére.

Országos gyász.

Bucurestiből jelentik: Ma délután 4 órakor Buzdugan holttestét átszállították az Atheneumba, ahol szerdán délután 4 óráig marad. A temetés a Bacau melletti Faraoaniban levő családi mauzóleumban lesz.

csütörtökön délelőtt. Szerdán általános gyász lesz. Az ország összes intézményei, hatóságai, közhivatalok szünetet tartanak. Minden látványosságl előadás hétfőn, kedden és szerdán tilos.

Buzdugan nem hagyott hátra semmiféle végrendeletet. Fia és adjutánsa ma délelőtt átkutatta az elhunyt régens irodáját és íróasztalát, de végrendeletet nem találtak.

mában valósággal lázító cikket közöl, amelyben felhívja a kormányt arra, hogy nincsen joga a királyi előjogok gyakorlásának átvételére. A régenstanácsot a lap szerint az elhunyt király nevezte ki és csakis e kinevezés alapján a régenstanács jelenlegi két tagjának van joga a tanács újból való kiegészítésére.

Az Unjversul a következőket javasolja: A régenstanács oszlassa fel a parlamentet és új kormányt nevezzen ki, amely írja ki a választásokat, de ez a parlament, mint alkotmánymódosító parlament intézkedne, mert a jelenlegi pártparlamentnek erre nincsen joga. Az erőyes hangú cikk végül felhívja a kormányt, hogy most az egyszer tekintsen el a pártkérdésektől és ne nézzen egyebet, mint az ország nyugalalmának és rendjének fenntartását, mert a pártpolitika most veszélybe sodorhatja az országot.

mellett a gyászoló család tagjai foglalnak helyet. A régens özvegyét minden pillanatban megrázza a fel-feltörő zokogás. Elsőnek Maniu miniszterelnök lépett a családhoz, a kormány és az ország nevé-

A liberális párt feltűnést keltő határozata.

Bucurestiből jelentik: A liberális-párt ma este tanácskozást tartott, hogy eldöntse, mite-vő legyen az új helyzetben.

Kimondották, hogy a kormány által hozott rendelkezések nem jellemezik meg az alkotmány szellemének és ezért tiltakozással fordul a párt Miklós hercegehez és Miron Cristea patriarchához. A párt tiltakozik az ellen, hogy a kormány magára vette a királyi jogokat, amelyeket a régensség életbenlevő tagjait illetik meg. Ezért a párt nem vehet részt a parlament ülésén és bárki is legyen a harmadik régens, mindegy, mert a párt nem járulhat hozzá a parlament után történő választáshoz.

Este fél kilenc órakor ülést tartott az Averescu-párt.

Az ülésen államcsínynek minősítették azt a tényt, hogy a kormány három napra átvette a királyi jogok gyakorlását.

Ezért ugyanolyan határozatot hoztak, mint a liberálisok. Így a parlament szerdán, fontos ülésén csak a kormánypárt, a jobb-párt és a kisebbségek vesznek részt.

Maniu: „Bratianu törvénye alapján járunk el.”

Bucurestiből jelentik: Maniu Gyula miniszterelnök ma nyilatkozott a sajtónak arról a tényről, hogy a kormány átvette a királyi jogokat. Kijelentette, hogy ezt csak a parlament döntéséig tette, az alkotmány előírása értelmében.

— Ugyanaz az alkotmány írja ezt elő — mondotta a miniszterelnök — melyet Bratianu Ionel és pártja revidált. Ionel Bratianu sem tett volna másképpen hasonló helyzetben és a liberális-párt akkor nem tiltakozott volna. Éppen a liberálisok csinálták ezt a törvényt. Politikai körök véleménye szerint Maniu

ben részvétét fejezte ki. Ezután megkezdődött a közönség felvonulása, amely még a késő esti órákban is tart.

Szerdán — munkaszünet

Bucurestiből jelentik: Costachescu közoktatásiügyi miniszter rendeletet adott ki, amely szerint a régens halála alkalmából az összes iskolákban három napig szünetel a tanítás. A minisztertanács elhatározta, hogy szerdán, a temetés napján az összes üzletek és bankok zárva tartandók.

Bucurestiből jelentik: Nagy izgalommal várják politikai körökben, mi fog szerdán történni Szerdán reggel kilenc órakor mise lesz a katedrálisban, majd háromnegyed tíz órakor összeül a parlament. Pontban tíz órakor Maniu Gyula miniszterelnök megnyitja az ülést. A szavazás előreláthatólag körülbelül egy órát vesz igénybe és legkésőbb délután már nyilvánosságra kerül az eredmény, amely eldönti, ki lesz a régenstanács harmadik tagja.

Maniu: „Nem történt semmi.”

Bucurestiből jelentik: Az ellenzéki lapok vehemens támadást intéznek a kormány ellen, amiért nem hívta össze a koronatanácsot. Az Aradi Közlöny munkatársa érdeklődéssel beszélgetést folytatott Maniu Gyula miniszterelnökkel, aki a következőket mondotta:

— Nem történt semmi különös esemény Romániában. Meghalt a régenstanács egyik tagja, kettő él és most a parlament pótolni fogja a harmadikat. Ezzel rendben lesz minden és ehhez nem kell koronatanács.

Letartóztatások

Bucurestiből jelentik: Az ország minden részéből megnyugtató jelentések érkeznek. Sehol sem történtek zavargások, csupán néhány városban tartóztattak le gyanús elemeket, akik zavargásra biztatták a lakosságot, főképpen pedig a munkásokat. A hadsereg teljesen fegyelmezett.

Ma délután Maniu Gyula látogatást tett a bucuresti-i külföldi követségeken, ahol mindenütt a legnagyobb részvétellel vették tudomásul a történeteket.

Gyula most ugyanazokkal a törvényekkel él, amelyeket Bratianu Ionel csinált azért, hogy hatalmát Romániában örökkévalóvá tegye.

Miért vette kezébe a kormány a királyi hatalmat?

Bucuresti. A Monitorul Oficial ma délután újabb külön kiadást adott ki, amelyben a kormány indokolását adja annak, hogy miért vette kezébe a királyi hatalom gyakorlását és miért jelent meg a parlamentet összehívó dekrétum a két régens aláírása nélkül, amit különösen jogászai körökben kifogásolnak.

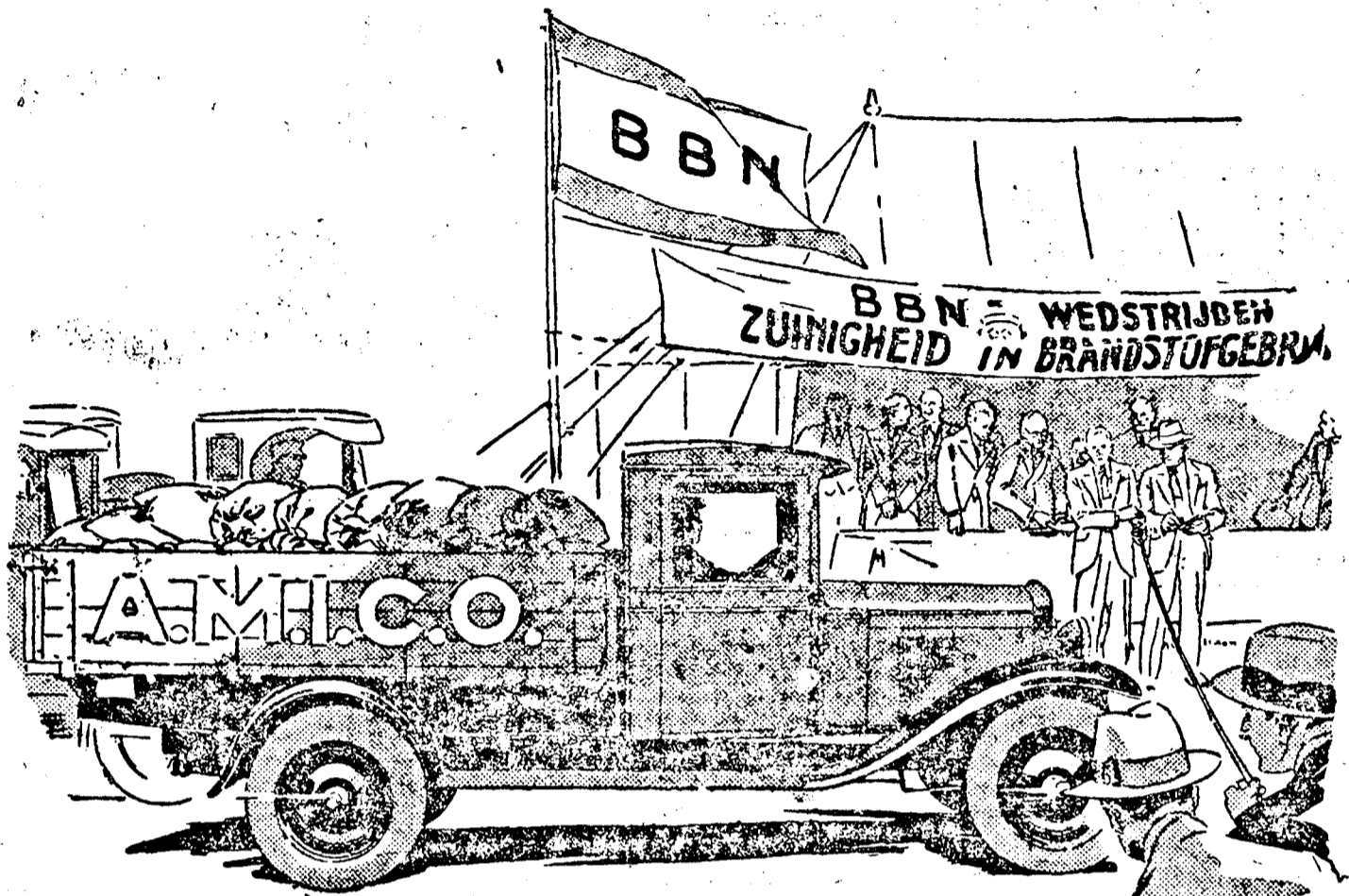
Szerdán szavaz a parlament

Bucurestiből jelentik: Holnap reggel érkeznek meg a képviselők és szenátorok a fővárosba. A kamara és szenátus elnöke már megérkeztek. Holnap délután tanácskozás lesz a miniszterelnökségen, amelyen a kormánypárt képviselőtagjai is résztvesznek. Maniu Gyula miniszterelnök este kilenc óráig várta ma, hogy az egyes pártok megegyeznek a megválasztandó régens személynében és a pártvezetők a tudomására hozzák óhajukat. Ez sem a liberálisok, sem az avarescánusok részéről nem történt meg.

Az EG-GÜ néger

f. hó 9-én, szerdán délelőtt: Apponyi Testvéreké
 " " " " délután: Darby-féle
 " " 10-én, csütörtökön d. e.: Levay és Szigellé
 " " " " d. n.: Turul-féle
 " " 11-én, pénteken délelőtt: Iványi Konyhárdé
 " " " " délután: Bara-cip Üzletben

reklámok ingyenes szétosztása mellett, bemutatja az
EG-GÜ cipőápoló szereket
 utolérhetetlen hatását.



A Chevrolet új győzelmet arat a groningeni versenyen!

*Groningenben (Hollandia) a Chevrolet Six
8,3 kilométert futott egy liter benzinnel!*

HOLLANDIÁBAN, Európa egyik legvirágzóbb országában látni a legtöbb autót.

Ott a detaillisták ezrei használják a teherautót, hogy kiterjesszék működési körüket és a gazdák azzal szállítják termékeiket a városba. Ott, mint mindenütt másutt, a Che-

vrolet-teherautó óriási népszerűsége tett szert.

A teherautó-tulajdonosok egyesülete (B.B.N.) által rendezett versenyen Groningenben a Chevrolet újabb hivatalos győzelmet aratott. Egy teherkocsi két tonna terhelés

mellett 8,3 kilométert tett meg egy liter benzinnel!

Ez az autó, amely gazdaságos és sokoldalú, Önnek is jó szolgálatokat tehet. Keresse fel a legközelebbi bizományst, nézze meg a szilárd Chevrolet-alvázat és kérdezze meg, milyen karosszéria felel meg legjobban az Ön szükségletének.

CHEVROLET TEHERKOCSI

CHEVROLET - PONTIAC - OLDSMOBILE - OAKLAND - VAUXHALL - BUICK - MARQUETTE
LA SALLE - CADILLAC - CHEVROLET-TEHERKOCSIK - G.M.C. TEHERKOCSIK - FISHER KAROSSZERIAK

A G E N E R A L M O T O R S G Y A R T M A N Y A I

Eltemették Stresemann Gusztávot.

Százezrek kísérték utolsó útjára Németország elhunyt nagy fiát. — Hindenburg gyalog vonult a koporsó mögött. — „Stresemann nem fogja hallani a felszabadító harangzúgást.”

Berlinből jelentik: Százezernyi tömeg kísérté utolsó útjára Stresemann Gusztáv dr.-t, Németország elhunyt külügyminiszterét. A birodalmi gyűlés palotájában felállított ravatal körül annak a diákszövetségnek a vezetői állottak, amelyhez az elhunyt tartozott. Pontban tizenegy órakor Hindenburg köztársasági elnök Stresemann özvegyével és két fiával megérkezett. Az egykori császári páholyban foglaltak helyet, ahol még Müller kancellár és Loebel, a birodalmi gyűlés elnöke, valamint a kormány tagjai tartózkodtak. A berlini diplomáciai testület teljes számban megjelent a gyászszertartáson, amelyet Beethoven: Coriolanus-a vezetett be. Utána Müller-Franken kancellár tartott gyászbeszédet.

— A német külügyminiszter ravatala mellett — mondotta a kancellár — ott áll lélekben az egész német nép, amely egyik legjobb fiát veszítette el és a világ, amely nagy államférfivel és jóakarattal emelkedett szegényebb.



STRESEMANN HALOTTI MASZKJA.

A kancellár beszédében elmondotta, hogy Stresemann Gusztáv dr. harcolta ki azt, hogy Németországot ma úgy a Népszövetségben, mint a világ többi fórumain nagy hatalomnak ismerik el, dacára annak, hogy nem áll olyan fegyveres erő a rendelkezésére, mint más államoknak. Dóre, vagy rosszindulatú az, aki tagadja, hogy Németország az utóbbi hat esztendőben, amióta Stresemann dr.ült a külügyminiszteri székbe, előbbrejutott. Stresemann, mint Németország egyik újjáépítője, bevonul a történelembe.

A kancellár beszéde után ismét felhangzott a berlini filharmonikus zenekar gyászdíulója és tizenkét dicsruhás rendőr vitte vállán a koporsót a halottas kocsira felé. Az eget gyászlöbögős repülőgépek egész tömege sötétítette el. Amikor a birodalmi gyűlés előtt várakozó tömeg meglátta a kihozott koporsót, mindenki némán, szótlanul emelte le a kaput Németország nagy fiának holtteste előtt. A palota lépcsőjén Kardorff, a birodalmi gyűlés alelnöke a német néppárt nevében bucsuzott el a halott külügyminisztertől. Elmondotta, hogy az elhunytat szerették és istenítették a hűvei, ellenfelei azonban gyűlölték és támadták. Amikor Stresemann a hivatalát elfogalta, Németország veszedelemben forgott. És ez a hű patrióta megmentette országát és ismét a nagy hatalmak közé emelte. Jövőre, június 30-án harangzúgás fogja ünnepelem a megszállott területeken a felszabadulást, de Stresemann Gusztáv dr., akinek a munkája ezt lehetővé teszi, már nem fogja hallani a harangok csengését. Ő vetett, de a termést nem takaríthatta be. A német nép azonban tudni fogja mivel tartozik az elhunyt emickének.

A beszéd elhangzása után megindult a

gyászménet a brandenburgi kapun, az Unter den Linden-en végig a külügyminiszteriumig, ahol egy percre megállottak az elhunyt dolgozószobája előtt. Az ablakban fehér virágok voltak. Hindenburg elnök itt bucsuzott és visszatért palotájába. Két perc múlva a temető felé folytatták útjukat. Itt Kessler dr. drezdai

PERZSASZÖNYEGEK

Dr. GROSZMAN ALFRÉDNÉ
szőnyegszövő műhelye Arad, Str. Moise Nicoara No 17.
Elismert legjobb minőség. Versenyképes árak. Keleti szőnyegek szakkereskedésének ajánlása. 2008

hítségbeszéd, majd az elhunyt kívánságához képest — egy régi platán alatt megásták a sirt. Mialatt a koporsót a földbe eresztették, a Neogermania diákegyesület tagjai a „Deutschland, Deutschland über alles“-t énekeltek.

Buzdugan régens halálhíre Aradon

A miniszterium zenetiltalmat rendelt el. — Aradi hatóságok részvét-táviratai. — Az összes képviselők és szenátorok Bucurestibe utaztak.

(Arad, október 7.) Ma délelőtt 10 óra tájban érkezett meg Aradra a hivatalos távirat, amelyben a belügyminiszterium dr. Marsieu Justin megyei prefektust értesítette Buzdugan régens haláláról. A prefektura nyomban értesítette a gyászesetről az egyes hatóságokat és fél 11 tájban felröppentek az aradi középületekre a gyászlöbögők. Nemsokára megérkezett a következő távirat, amely az aradi és aradmegyei képviselőket és szenátorokat Bucurestibe rendelte és közölte, hogy a parlament szerdán tartandó rendkívül ülésén választja meg az elhunyt utódját. Addig is a királyi jogok gyakorlását az alkotmány értelmében a kormány vette át.

A gyászeset alkalmából a belügyminiszterium zenetiltalmat rendelt el és további intézkedésig semmiféle előadás, hangverseny nem tartható. Ez ügyben a prefektura értesítése nyomán dr. Lutai Cornel városi intérimár bizottsági elnök adta ki a megfelelő rendelkezéseket.

A megye és város vezetősége ma délelőtt részvét-táviratot intézett a régenstanácshoz, valamint a belügyminiszterhez. A táviratban Aradmegye és Aradváros öszinte fájdalomát tolmácsolják az országot ért nagy veszteség miatt. Ma délután öt órakor az aradi parlamenti képviselők Bucurestibe utaztak, hogy a parlament nagyfontosságú ülésén résztvegyenek.

Tuka képviselőjelölt marad Kassán.

A tót nép elkeseredése határtalan a Tuka-ítélet miatt. — Hlinka éles hangon nyilatkozik az ítéletről. — A tót miniszterek nem érintkeznek a kormánnyal és választás után beadják lemondásukat.

Palotaforradalom a legerősebb cseh pártban.

(Prága, október 7.) A Tuka-perben hozott ítélet benyomása alatt áll Szlovenszko. Az izgalom a legnagyobb Hlinka páter patriájában, Rózsahegyén, ahol állandóan erős rendőrségi készültség van az esetleges zavargások elfojtására. Beavatkozásra eddig nem került sor, a hangulat azonban nagyon nyomott, a letargiához hasonló. A Prágai Magyar Hírlap munkatársa felkereste Hlinkát s tőle az ítéletről és a választásokra vonatkozólag nyilatkozatot kért. A hírlapíró Hlinka a rózsahegyi parókián fogadta és rapszodikus válaszokat adott. Nyilatkozatának egy részében olyan kifejezéseket használt, amelyeket a lap nem reprodukálhat. Majd ezeket mondotta:

— Nem fogunk nyugodni addig, amíg Tuka-t nem rehabilitálják. A tót miniszterek eddig még nem nyújtották be lemondásukat és ez csak a választások után következik be. Jelenleg korteszton vannak s a kormánnyal nem érintkeznek. A szlovák néppárt az egyedüli kormányképes autonomista párt. Ezt jegyezze meg magának a magyar kisebbség, ha kisebbségi jogait megvédeni, megmenteni és megtartani akarja.

A szlovák néppárt fenntartja Tuka jelölését a kassai választásban, annál is inkább, mert az ítélet nem jogerős.

Elkeseredett küzdelem fog megindulni. Az agrárpárt Szlavik György volt minisztert, nagy-zsupánt jelölte, a nemzeti szocialisták Szlavik János vasutigazgató helyettesét, akit a magyarok azért nem szeretnek, mert az ő rendelkezésére zárták el a Pecha-ügy idején a hidasnémelt határt. A szocialisták jelöltje Krpalek János tisztviselő.

Londonból jelentik: Az angol lapok élénken tárgyalják a Tuka-perben hozott ítéletet, amely — mint írják — Szlovenszko-ban nagy felháborodást keltett. A Daily Telegraph sze-

rint Tuka a tót önkormányzati küzdelem harcosa és az ítéletése nyomán tett intézkedések szükségesek voltak, mert a tót nép elkeseredése határtalan. Az ítélet kihirdetése előtt a törvényszék épületénél Pozsonyban 10 ezer ember tüntetett, kiket rendőrröhammal lehetett széjjelszórni.

A Morningpost azt írja, hogy az ítéletet csak a zárt tárgyaláson beérkezett katonai vélemény alapján hozhatták meg, mert a nyílt tárgyaláson Tuka ellen bizonyíték nem merült fel.

Prágából jelentik: A cseh néppártban, amely a legerősebb cseh párt, palotaforradalom ütött ki. A cseh néppárt munkásszervezetei ugyanis Brüniben megtartott üléseiken elhatározták, hogy

kilépnek a cseh néppártból és újból megalakítják a régi cseh keresztényszocialista pártot, önálló listával mennek a választásokba és legfeljebb csak paktumot kötnek a szlovák néppárttal.

Ezzel az új pártalakítással a cseh néppárt elvesztette eddigi vezető pozícióját a cseh pártok között és a pártalakítás a jövő kormány megalakítására is nagy kihatással lehet.

Értesítés!

Megnyilt BUCUREȘTIBEN a főváros központjában

„HOTEL VENETIA“

Str. Pictor Grigorescu 12. szám (a Királyi palota mögött). Bejárat a Calea Victorian. — 100 modern berendezésű szobával, központi fűtés, minden szobában hideg és meleg víz, lift, fürdő és telefon a t. vendégek rendelkezésére. Nagyon előnyös árak. Utazó urak a tarifából 25% rabatot élveznek.

Tisztelettel: „VENETIA SZALLODA“ vezetősége
Moise cu, t. laidoșos.

Elismert olcsó árak! Elsőrendű anyag!

Női télikabátok

a legutolsó divat szerint kaphatók:

MENCZER confectio
üz'etében

Aradon, volt Boros Béni-tér 40. sz.
Saját nagy műhely! Kitűnő szabás!

Massaryk hajlandó a revízióra

A cseh köztársasági elnök szenzációs nyilatkozatát hozza egy budapesti lap. — „Átengedjük azokat a területeket, ahol legalább 50 százaléknyi magyar van”. — Massaryk Gratz Gusztávnak már két évvel ezelőtt ajánlatot tett a revízióra, de nem kapott választ. — „Családom egyrésze már elmagyarosodott”. — „Magyarországnak sietnie kell, amíg én élek”.

Nagy politikai hullámokat ver Massaryk nyilatkozata

(Budapest, október 7.) Az Esti Kurir ma szenzációs beszélfelírásról számol be. A lap nyilatkozatot közöl, amelyet Rainis Ferenc, a magyar társadalombiztosító vezérigazgatója, Massaryk Tamás cseh köztársasági elnökkel folytatott. Rainis Ferenc a beszélgetést Pályi Ede hírlapírónak mondotta el, aki azt most nyilvánosságra hozta. Rainis nemrégiben meglátogatta Massarykot Prága melletti villájában, ahová az elnök őt vendégül hívta. Ez alkalommal Massaryk a következőket mondotta:



— Kérem, mondja meg Pályinak, hogy mindaz igaz, amit rólam néhány évvel ezelőtt írt és akkori állításaimat ma is fenntartom. Hajlandó vagyok a békés revízióra. A revízió kiterjed minden oly területre, ahol legalább 50 százaléknyi magyarság van, sőt szó lehet arról, hogy más nemzetiség által lakott területeket is átengedjünk. Pozsonyról és a Dunaszkaszi-ról azonban nem lehet szó, mert erre szükségünk van. Ha mindkét állam megfelelő számú nemzetiséget vesz át, úgy azoknak helyzetét jobban rendezhetjük. Csehország nem viselheti el a kétoldali nyomást, egyrészt Magyarország, másrészt Németország részéről. Én két

évvel ezelőtt Gratz Gusztávnak határozott javaslatot tettem, de arra választ nem kaptam. Ami késik, az nem mulik. A tárgyalászatokhoz ma is leülhetünk.

— Az én családom egy része elmagyarosodott, — mondotta Massaryk — de én nem haragszom ezekre, mert ismerem azt a félelmetes vonzerőt, amelyet a magyar nép gyakorolni képes. A politikusaikat ösztönzöm, hogy ne törekedjenek a magyarság elnyomására, sőt inkább gazdasági előnyöket nyújtsanak nekik. Magyarországnak sietnie kell, míg én itt vagyok, mert ki tudja, mi lesz a halálom után.

Rainis Ferenc nyilatkozott, amely szerint ő nem adott felhatalmazást Pályinak arra, hogy Massaryk kijelentését nyilvánosságra hozza, bár a nyilatkozat nagyjában megfelel a valóságnak. 1923-ban és két évvel ezelőtt, amikor Massaryk hasonló kijelentései elhangzottak, a cseh hivatalos körök cáfolták azt, hogy a kijelentések a cseh diplomáciai körök intencióinak megfelelnek. Érdeklődéssel várják, hogy milyen politikai hullámokat fog verni Massaryk újabb megnyilvánulása. Fontos Gratz Gusztáv nyilatkozata is, aki jelenleg nem tartózkodik Budapesten.

Pozsonyból jelentik: A Cseh Távirati Iroda hivatalos helyről nyert információ alapján megcáfolja azt a hírt, mintha Massaryk elnök a békerevizio kérdéséről nyilatkozott volna.

Izgalmas temetés egy aradi sportpályán

Elevenen eltemették Mabuse mestert, a magyar lakirt. — 45 percig, mint tetszhalott feküdt a sirban. Izgalmas percek. Orvosi asszisztencia mellett, sokezer ember jelenlétében folyt le az érdekes mutatvány.

(Arad, október 7.) A Glória-CFR. pályán hatalmas tömeg gyülekezett össze tegnap délután, hogy a mérközéseken kívül tanuja lehessen Mabuse misztikus fakirmutatványának. Jelentették, hogy Mabuse tanár ajánlatot tett a sportegyesületnek, hogy a pályán a mérközés felidejéig, eltemetteti magát és negyvenöt percig koporsóba zárva a föld alatt marad. A közönség izgalommal várta az érdekes kísérlet megkezdését és furcsa hangulatot váltott ki a tribün előtt, az ugrópálya homokjában megfeszült sárga szélén elhelyezett koporsó, amelynek terítővel letakart, kemény deszkaöle várta Mabuse mester negyvenöt perces „pihenését.” A sárga körüli várakozók között több aradi orvos is megjelent, akik tudományos alapon akarták megfigyelni ezt a különös, önszuggesztion alapuló mutatványt.

Feszült várakozás után, végre megjelent Mabuse mester hatalmas alakja. A sir mellé lépett, ahol dr. Botis Aurel, aki a hatóság felkérésére ellenőrizte a mutatványt, megvizsgálta szívét, ütérét. Átnézték a koporsót, megfigyelték a mestert is, hogy nem rejteget-e magánál oxigéntömlőt, amit felhasználhat a levegőtlen koporsóban. Miután mindent rendben találtak, a mester beült a koporsóba, mely lélegzetet vett, arcizmai megfeszültek, reszketés ifutott át egész testén és ráhanyatlott a koporsó párnájára. Arca mindig sápadtabb lett és alig telt egy fél perc, mint egy halott feküdt a koporsóban. Dr. Botis ismét ütérét és szívverését figyelte. Megállapította, hogy az teljes erővel, a szívverés csak nagyon gyengén és műszerrel észlelhető. A tetszhalott orlyukait s füleit vattával tömték be, azután rátették a koporsóra a nehéz fedelét.

Szinte megborzongató csönd uralkodott a

pályán, amikor a lezárt koporsót a temetői intézet emberei leeresztették a sirba és az utára lapátot föld dübörögve hullott a koporsó fedelére. Dr. Cucu Vazul városi főorvos, kezében órájával figyelte az eltemetés percét. Négy óra tíz perc. A koporsó fölé domb emelkedett és megkezdődött a mérközés. A pályát betöltő óriási tömeg szinte hipnotizáltan figyelte az enyhén domborodó sirt, amely alatt Mabuse mester feküdt koporsóba zárva.

— Hátha megfullad! — mondják többen.

Sokan megemlítik annak a fakirnak a kíséretét, akiről az újságok megírták, hogy holten találták koporsójában. Pedig az csak fél órára temettette el magát. A hangulat mindig feszültebb. Minden ember az óráját figyeli és a sirdombot. A közönség láthatólag aggódik Mabuseért. Fél óra múlva izgatott hangok hallatszanak:

— Ki kell ásnia! Elég volt egy fél óra is! A mester impresszáriója azonban tiltakozik a kiásás ellen.

— Be kell várni a negyvenöt percet — mondja — a mester úgy sem tér előbb magához.

Ólomlábakon járnak a percek. A mérközést alig figyelik. Dr. Cucu főorvos is ideges. — Nem vállalom felelősséget, ha valami baj történik — szól. — Ki kell ásnia. Harmincöt perc telt el.

— Még csak tíz perc — kéri az impresszárió.

A főorvosnak azonban csak öt percig volt még türelme, azután kiadta a rendelkezést, hogy ássák ki a koporsót. A lapátok belemélyednek a homokba és három perc múlva feltűnik a koporsó deszkája. Kötéllel feiszintre

Új könyvekre pénzt ne költösn, Olcsón ad a LÖBL-i kölcsön.

Löbl kölcsönkönyvtár, volt Apollo mozival szemben. 2000 kötetes német könyvosztállyal kibővítvé, va a mennyi német irodalmi szenzáció k a p h a t o.

Havi kölcsönzési díj 40 lel.

hozzák a koporsót, leveszik fedelét és ott fekszik Mabuse mester mozdulatlanul. Orrában, fülében vattacsomó, arcára, szemére ráhullott a koporsó egyik repedéséből a homok.

Dr. Botis lehajol, kivesszi a vattacsomókat, letisztítja a mester arcát. Mabuse sápadtan, mozdulatlanul fekszik. Az izgalom tetőfokra hág. Sokan már azt hiszik, hogy katasztrófa történt. A főorvos ráhajol a koporsóra, megfogja Mabuse kezét és vizsgálja ütérét. Arcán látható az aggodalom. Megcsóválja a fejét. Ebben a pillanatban Mabuse megmozdul, felül a koporsóban. Kinyitja a szemét, egy pillanatra zavarosan néz, azután megrázkódik és fürgén kinyitja a koporsóból.

— Szabad egy cigaretta? — szól mosolyogva.

Dr. Cucu megkínálta és Mabuse mestert rágyújtott a cigarettára.

A főorvos megkérdezte:

— Miért nem tért magához, amikor kinyitották a koporsót?

— Azért, — felelte a fakir — mert negyvenöt percre szuggesztion alatt álltam és csak most telt le az idő. Biztosan előbb nyitották ki a koporsót.

A mester körül összegyűlt tömeg harsányan megélezte a feltámadt halottat. (p. g.)

— Hindenburg — hazaáruló? Berlinből jelentik: A német nemzeti-párt, amely nemrégiben „hazaárulás” címén fegyházat követelt az eihunyl Stresemann részére, most is folytatja támadását mindazok ellen, akik hozzájárultak a Young-tervezet elfogadásához. A szélsőjobb nemzetipártiak híres külpolitikusa, gróf Reventlow, képviselő lapjában most Hindenburg birodalmi elnöknek támad és röviden hazaárulónak nevezi az ősz elnököt. „Ha van arra törvény — írja a tulzó gróf — amely a hazaárulást hazaárulásként bünteti, akkor nekünk mindegy, hogy kit ér a törvény szigora és az sem számít, hogy olyan multtal is rendelkeznek, mint az, akiről most éppen szó van: nevezetesen: Hindenburg.”

Próbáljon szerencsét!
Rendeljen osztálysorsjegyet!
Huzás már okt. 26-án.
 Főnyeremény szerencsés esetben
500.000 pengő = cca 15 millió lei
 Nyeremények főösszege:
7.722.000 pengő = cca 230 millió lei
84.000 sorsjegy — 42.000 nyeremény
 tehát
minden második sorsjegy nyer
 Az I. osztályu sorsjegyek árai:
Egy egész 24 P., egy fél 12 P., egy negyed 6 P.
Gorzó és Társa Bankház
 osztálysorsjegy főarúsítók
 Budapest, IV. Petőfi Sándor-uca 9-11
 Alapítatott: 1898. Szerenese fel!

Keresse fel **Lia Noát prof. Mabuse** világhírű távolbalató médiumát, aki a távolban is megtörtént és megtörténendő eseményeket megérzi, meglátja és megmondja. Adjon fel neki négy kérdést. Őnek is pontosan megmond mindent. — Fogad: Bulev. Regina Maria 19. sz. d. e. 9-1.ig. d. u. 8-8-ig

H I R E K.

Az Aradi Szövetség október 6-iki ünnepélye Budapesten.

Budapestről jelentik: A Délvidéki Otthon keretében alakult Aradi Szövetség vasárnap a pesti vármegyeháza dísztermében ünnepélyt rendezett az aradi vértanúk emlékére. Gróf Károlyi Gyula koronaőr nyitotta meg az ünnepélyt, majd gróf Klebelsberg Kuno kultuszminister mondott ünnepi beszédet, aki az aradi tízenhárom nemes és követendő példáját állította a hallgatóság elé. Kiemelte, hogy az aradi vértanúk igazán szerették hazájukat és az ő sorsuk igazolja azt is, hogy a magyaroknak nemzetiségi, felekezeti és osztálykülönbség nélkül kell szeretniük egymást. Ezután Herczeg Ferenc beszélt, aki hangsúlyozta, hogy a magyar revíziós mozgalom célja az újabb háborús veszedelmek megelőzése. Ezután a Szabadság-térre vonult az ünnepély közönsége, ahol Ortutay Tisztai Lajos beszéde után megkoszorúzták az országzászlót.

Az egyetemi ifjuság vasárnap délelőtt a Batthyány örökmécses előtt vonult el, majd megkoszorúzták a Szabadság-téri szobrokat. Ezután a Vigadóba vonult az ifjuság, ahol Gárdonyi Józsefnek, a Szent Imre-kör elnökének megnyitóját után József Miklós unitárius püspök mondott beszédet. Orsolya Erzsébet szavaltával és Strobel Sándor zárószavával ért véget az ünnepség. Ez idő alatt a MEFHOSz küldöttsége a Kerepesi-uti temetőben megkoszorúzták Batthyány Lajos, a vértanúhalált halt első magyar felelős miniszterelnök sírját.

Párisból jelentik: Az aradi vértanúk kivégzésének évfordulóján a párisi magyar egyesület gyászünnepélyt tartott, melyen Apponyi Albert gróf mondott magyar nyelvű beszédet.

Kell és Krausznál generációk vásárolnak köz tudomásra miért?

— **Kiutatták az esküt nem tett tisztviselők nyugdíját.** Clujról jelentik: Egyik clujai lap szerkesztőségébe ma délelőtt szűkszavú távirati jelentés érkezett Bucurestiből, amely szerint a pénzügyminister ma délután 12 órakor kiutatta az esküt nem tett tisztviselők nyugdíját. A kiutálás Manhi miniszterelnök intervenciójára történt, aki közbenjáró Popovics pénzügyminiszternél, hogy az esküt nem tett tisztviselők nyugdíját minél előbb utalják ki.

— **VALAMENNYI MAGYAR POLGÁRI ISKOLA BEZÁRTAK JUGOSZLÁVIÁBAN.** Belgrádból jelentik: A mai napon kladott kultuszminiszteri rendelet értelmében valamennyi bácskai és szerb-bánáti magyar polgári és leányiskolát bezárták.

— **Baumgarten Antal sírkövének telepítése.** Budapestről jelentik: Csütörtökön letelepítik le Baumgarten Antal sírkövét, aki mint ismeretes, egész vagyonát tudományos és irodalmi célokra hagyományozta. A sírkő egy fehér obeliszk, amely a kerepesi temető egyik legszebb pontján áll. A felszentelés ünnepénél Babits Mihály, Móricz Zsigmond, Kárpáthy Aurél írók és Ernst Pál német esztétikusoknak beszélt.

— **Meghalt Beles János kisleányi közjegyző.** Általánosan ismert, köztisztviselőben álló kisleányi férfit hunyta le ma örök álmra szemét: meghalt Beles János közjegyző, dr. Beles János aradi közjegyző 82 esztendősen édesapja. Az elhunyt öregur a régebbi időkben jelentős szerepet játszott Arad társadalmi életében. Tisza Kálmán miniszterelnöksége alatt a radnai kerület képviselője volt, majd később Pálmai Lajos dr. közjegyzővel cserélt és Kisleányra ment, ahol mindvégig közjegyzői irodát tartott fenn. Nem betegeskedett, elfرهالadott kora óta meg. Halálát a Beles-családon kívül a Rozványi, Jivulescu- és Cornea-családok gyászolták.

Megegyezés jött létre Macdonald és Hoover között.

Január harmadik hetében öt tengeri nagyhatalom leszerelési konferenciát tart Londonban. Washingtonból jelentik: Macdonald és Hoover elnök tegnap délután három óra hosszat sétáltak együtt az elnök virginiai birtokán. Ezután visszavonultak és behatóan megvitatották a leszerelés kérdését. A megbeszélésbe Simpson külügyi államtitkár is bevonták. Megállapodtak abban, hogy 1930. januárjának harmadik hetében az öt tengeri nagyhatalom leszerelési értekezletet tart Londonban.

Szerdán délután Macdonald Borah szenátorral találkozik, aki a tengeri leszerelés egyik legnagyobb ellensége. Ha sikerült az angol miniszterelnöknek meggyőzni a szenátort, akkor a leszerelés ügye nagy lépéssel jutott előre.

Magyar gyárigazgató véres szerelmi drámája Bécsben.

Bársony Imre, a Garba mezőgazdasági gépgyár igazgatója, agyonlőtte barátnőjét és aztán öngyilkos lett.

Bécsből jelentik: Bársony Imre, a Garba A. G. mezőgazdasági gépgyári vállalat magyar származású igazgatója, vasárnap hajnalban währingstrasse lakásán agyonlőtte Hermine Stadler válótőben lévő asszonyt,

akivel egy idő óta óta közelebbi barátságban állott. Bársony igazgató a gyilkosság után revolverével

agyonlőtte magát is.

Bársony 39 éves volt és rendezett anyagi viszonyok között élt. Baráti körben Bársonyt, mint nagy nőbarátot ismerték, akinek előkelően berendezett lakásán, igen gyakran fordultak meg hölgyismerősök. A legutóbbi időben azonban Bársonyt szokásától eltérően, csupán a 34 éves Hermine Stadler érdekelt, akibe halálosan beleszeretett.

Az asszony gyakran járt föl Bársony lakására.

— **Venezelos megérkezett Belgrádba.** Belgrádból jelentik: Venezelos görög miniszterelnök ma megérkezett Belgrádba, ahol Sándor Jugoszláv király fogadja. Zsitkovics miniszterelnök és Marinkovics külügyminiszter kíséretében.

Zongorák és pianók FAIX J. zongoratermében
Arad, Strada Constantinului 25.
volt Batthyány-uca.

— **Az aradi nyugdíjas egyesület hivatalos közleménye.** Az 1929. szeptember 5-én 31.722. sz. alatt megjelent hivataloslap rendelete alapján, mindazon nyugdíjas özvegyek, kik az állományon — így például az aradi állomány más pénztáránál — veszik fel a nyugdíjaikat, a fenti számú hivatalos lap rendelkezése tartoznak magukat a pénztárnoknál igazolni, abból a szempontból, hogy nem mentek férjhez és hogy nincsenek-e valami állami, községi, vagy városi szolgálatban. Fel kell mutatni még egy a rendőrségtől való életbenléti bizonylatot is. Az elnökség.

— **Kolozsvári csillagúta győztese OPEL.** Katzky Antal Temesvárról 4/20 HO 2 üléses 1.1 literes-seria OPEL-autójával a legnagyobb teljesítményt érte el minden más kocsit felett, büntető pont nélkül, 1700 kilométeres utvonalon, 28 indulással szemben. CASTROL olajjal futott. Nyerte az A. C. R. C. nagy plakettjét, 10.000 lej tiszteletdíjat és a legelső olcsósági díjat. Komfort és eleganciában OPEL-kocsi szintén díjat és dícséretet nyert.

— **Aki friss és egészséges akar lenni, és nem akarja, hogy kemény legyen a szája, vakbélgyulladás veszélyének legyen kitéve, folyton fájjon a feje és bőre tele legyen mindenféle pattanással, az igyék hetenként egyszer-kétszer reggelizés előtt 1 pohár természetes "Ferenc József" keserűvizet.** — Közkórházakban végzett orvosi megfigyelések szerint a Ferenc József vizet különösen a gyomor-, bél- és májbetegség használják szívesen, mert ez minden kellemetlenség nélkül biztosan hat. — A Ferenc József keserűvizet gyógyszertárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

— **Új találmány az arany felkutatására.** Londonból jelentik: Egy Franklin nevű mérnök olyan készüléket talált fel, amellyel fel lehet fedezni az ezer lábnyi mélységben levő ércet. A készüléket eddig ólom felkutatására használták sikeresen, de alkalmas az arany és az ezüst helyének feltalálására is.

ra. A szombati éjszakát is a lakásban töltötte. Vasárnap reggel a takarítónő az ajtót zárva találta. Amidőn kopogtatásra sem engedték be, a takarítónő eltávozott, délután 3 órakor azonban ismét visszatért. A kulcslyukon hallgatózott és úgy rémlett neki, mintha valaki nyöszörögne a lakásban. Gyanút fogott, értesítette a rendőrséget. Rendőri segédlet mellett fölfeszítették a lakás ajtaját. A hálószobában rémes látvány tárult a szobabalépők elé. A díványon, pizsamában feküdt Hermine Stadler, jobbhalántékából vér folyt.

Az asszony még életben volt, a kórházba szállítás közben azonban meghalt. A férfi már halott volt.

A nála talált levelekből kitűnik, hogy borzalmas tettét féltékenységből követte el, mert az asszonyt hűtlenséggel gyanúsította.

— **Pick Nusi az iparművészet tanítását** október 15-én megkezdi. Jelentkezés délelőtt; volt Könyök-uca 12.

— **Rendőrségi hírek.** Weszdin Kálmán Strada Augustin Hamza-ucai lakos feljelentést tett az aradi rendőrségen, hogy lakásába, az ablakon keresztül betörők hatoltak be és tízezer lej értékű ruhaneműt loptak el. A betörők kézrekerítésére a rendőrség megindította a nyomozást. — Az aradi állomás rendőrség előállította Ladicescu János bucuresti-i lakost, aki háromezer darab külföldi cigarettát akart az országba csempészni. A nyomozás megindult, mert az a gyanu, hogy nagyszabású csempésztársaság egyik tagja került a rendőrség kezeibe.

— **Dr. Albu István egyetemi magántanár** újból megkezdte rendeléseit.

— **Mirjam, Melzór-választék Kerpelnél.**

Parkirozzák Arad város köztereit.

Az Óvár-téren a nyári színház környékén nagy park létesül.

(Arad, október 7.) Ma délelőtt Luta Corneli dr. interimár bizottsági elnök Vass Barna városi mérnök és Raskovits István főkerítészetben autót bejárt a városi és városzépészeti szempontból újabb munkálatokat rendelt el. Az elnök elsősorban megállapította, hogy a Moise Nicoara liceum előtti terület rendkívül kopár és elrendelte, hogy ott kisebb parkot létesítsenek. Ezután a nyári színházra került a sor. Itt is parkot létesítenek, úgy, hogy a nyári színház ma elhanyagolt környezetét nemsokára virágos park ékesíti. A Cetatei Veche (Óvár)-téren is park létesül, míg az ócskapiacnak körülbelül 3000 négyzetméteres területet jelölnek ki, nem messze a jelenlegi helyétől, a Muntean-féle benzinkút közelében. A fűkocsikat szintén elhelyezik a tér közepéről és a tanítóképezde melletti telekre helyezik át. Több ócska, a város tulajdonát képező kunyhót lebontanak, úgy, hogy ez a tér még ebben az esztendőben más képet nyer.

A Piata Avram Iancu (Szabadság-téren) az elnök észrevette, hogy az ottani fakereskedők a járdán tartják az aprított fát és ott árulnak. Elrendelte, hogy a jövőben ez ne ismétlődjön meg. Az elnöki intézkedéseket még ebben az esztendőben hajlják végre.

Hotel Esplanade

Telefon 326-12, 377-6, 377-35.

Bukarest, I., B-dul Academiei 8. sz.

A város központjának legkiválóbb helyén.
 Svájel mintá szerint vezetve.
 Elsőrangú ház. — Lift. — Villamos fényjelzés. —
 Telefon a szobában. — Központi fűtés. — Fürdővel
 ellátott lakosztályok. — Meleg és hideg víz a nap
 minden szakában. — Safos.

Fekete fuvar egy városi autóval.

(Arad, október 7.) Érdekes eset játszódott le ma a polgármesteri hivatalban, ahol Lulai Cornel dr. interimár-bizottsági elnök szolgálkkal őrizetbe vett egy városi sofőrt, míg a rendőrség érte nem jött. Az eset előzményei a következők:

Körülbelül egy hónappal ezelőtt vették fel a városhoz Drecin György sofőrt, akit az egyik Ford-teherautóhoz osztottak be. Vasárnap Drecin engedély nélkül eltávozott az autóval a garázsból, majd husz embert, fejenként száz lejes díj mellett felvett a kocsi, hogy Bokszeg községbe szállítsa őket. El is indultak, azonban utközben defekt következtében a kocsi egyik fontos alkatrésze eltört. Drecin a következményektől való félelmében egyszerűen az országúton hagyta az autót és megszökött. Az utasok gyalog mentek tovább és a teherautó gazdátlanul maradt az úton. Az aradiárók észrevették a gazdátlan teherautót és jelentést tettek a legközelebbi faluban arról, hogy egy aradi jelzésű teherautó gazdátlanul áll az országúton. A csendőrség telefonon érdeklődött az aradi rendőrségnél, s csakhamar megállapítást nyert, hogy a kocsi a városé.

Amikor Drecin az úton hagyta a kocsit, vonaton visszajött Aradra. Egy napig otthon volt, majd felment a városházára, ahol kihallgatásra jelentkezett Lulai dr.-nál. Védekezésül előadta, hogy a teherautó részére kellett volna egy tartalékgummi, nem akart azonban a várostól pénzt kérni, hanem az utasok szállítással akarta a pneumatik árát megszerezni. Az elnök azonban nem adott hitelt szavainak s Drecint a városi szolgálk őrizetére hívva, telefonált a rendőrségre, ahonnan detektív érkezett a hűtlen sofőr őrizetbevitelére.

Az ügyészi indokolás Chisman fogvatartását tartja szükségesnek.

(Arad, október 7.) A Popórala biztosító intézet ügyében Chisman Benzin letartóztatott vezérigazgatóval kapcsolatban legutóbb az történt, hogy a védőügyvéd: Athanassiady Jonel kérésére dr. Herb János vizsgálóbíró elrendelte Chisman Benzin szabadlábrahelyezését. mert a védelem szakértőjének: Popa Jánosnak beadott szakértői véleménye szerint egyáltalában nem látott olyan súlyos motivumokat felmerülni Chisman Benzin ellen, amelyeknek alapján föltétlenül szükségesnek tartaná további fogvatartását. Az ilyen véleményezéssel szemben az ügyészség azonban oppozíciót jelentett be és a szombati szóbeli ellenzés után ma részletesen írásbelileg is megindokolta, hogy miért látja fontosnak Chisman letartóztatásban maradását.

Ma ugyanis Petrescu Gergely banktisztviselő Popa János szakértői véleményének áttanulmányozása után újabb beadvánnyal fordult az ügyészséghez, amelyben a Popa-féle véleményvel foglalkozott. Megállapítja, hogy egy 1,440,000 lejes kiadásnak bevezetett összeget újabb hiánynak kell számítani, mert itt tulajdonképpen a be nem inkasszálható jövedelmet számítottak kiadásnak. Továbbá Chismanék könyvel 92.000 lejt tüntettek fel, mint kasszában levő pénzt, a pénztárban azonban ugyszólván semmit sem találtak. Hiány még 600,000 lej, amelyet kölcsönadott összeg címen szerepeltetnek, erre azonban nincs fedezete az intézetnek.

Ezekre való hivatkozással az ügyészség újabb súlyos okokat látott fölmerülni Chisman Benzin ellen és arra az álláspontra helyezkedett, hogy Chisman szökésétől lehet tartani és ellenezte a vizsgálóbíró döntését. A vizsgálóbíró felfolymódása után a timisoarai tábla vádtanácsa a közeli napokban fog határozni a szabadlábrahelyezés ügyében.

LEGUJABB.

Mária királyné lesz az új régens.

Bucürestből jelentik: Számos kombináció került felszínre a szerdán megválasztandó harmadik régens személyét illetőleg. Minden lapnak megvan a maga jelöltje, akinek érdekében nagyarányú propagandát fejt ki. Egyesek Mironescu, mások Titulescu nevét hangoztatják, vannak olyan lapok, amelyek egy politikai párt, vagy csoportnak az érdekében irnak.

Az ország minden részéből visszhangzó óhaj azonban Mária özvegy királynét

akarja a régens tanácsban látni. Maniu Gyula miniszterelnök a választásra vonatkozóan a következő nyilatkozatot tette:

— Ami a megválasztandó régens személyét illeti, a kormány nem avatkozik bele a kérdésbe. Az lesz a régens, akit a parlament választ meg. A szavazás titkos lesz, minden képviselő és szenátor egy papírlapra írja fel annak a nevet, akit régensül óhaj és az lesz a régens, aki a legtöbb szavazatot kapja.

Rothermere lord cikke a német demokráciáért.

Azt ajánlja, adja vissza Anglia a délafrikai német gyarmatokat.

Londonból jelentik: Rothermere lord a Daily Mail mai számában foglalkozik a német belpolitikai helyzettel és kifejti, hogy a szocialista angol kormánynak, most olyan gesztust kell tanúsítania, amely elősegíti a német demokrácia fejlődését és utját állja a

császári párt agitációjának. Azt ajánlja, hogy Anglia adja vissza Németországnak a délafrikai gyarmatokat, amivel megbizonyítaná, hogy a német köztársaságot és a német demokráciát támogatja.

Irodalom és művészet

* A budapesti színházak heti műsora. Budapestről jelentik: A budapesti színházak heti műsora a következő: Vigaszínház. Kedd, csütörtök, szombat: Két leány az uccán. Szerda, péntek, vasárnap este, hétfő: Marsall. Egy, kettő, három. Vasárnap délután: A Volga-bár. — Magyar Színház. Kedd, szerda, csütörtök, szombat: Szépasszony kocsisa. Péntek, vasárnap: Aglegény apa. — Belvárosi Színház. Kedd, szerda, csütörtök: Földnélküli János. Péntek: Tizenhét évesek (először). Szombat, vasárnap: Tizenhét évesek. — Városi Színház. Kedd, csütörtök, szombat este, vasárnap délután és este: Szökik az asszony. Szerda: Parasztbecsület; Bajazzók (José Palet vendégfelléptével); A bériet. Péntek: Hugenották (új betanulással, először); José Palet vendégfelléptével; C. bériet. Szombat délután: Hivatások urak. — Királyi Színház. Kedd: Nincs előadás. Szerda: Tommy és Társa (először). Csütörtök, péntek, szombat, vasárnap este: Tommy és Társa. Vasárnap délután: Diáksercelem. — Fővárosi Operettszínház. Egész héten minden este: Ez hát a szerelem. Vasárnap délután: A pók. — Új Színház. Kedd, szerda: Kajüt. Csütörtök: Az égő város (nyilvános esti főpróba). Péntek: Az égő város (először). Szombat, vasárnap: Az égő város. — Andrássy-úti Színház. Keddtől kezdve egész héten: Bajor Gizi és Rátkai Mártonnal: A házasságdedelő; Békeffi konferál; Bársony-Dabukák; Testamentom; Ki fizet ma? (Békeffi, Peti); Egy énekő bolond százat csinál. (Kökény-Radó); Farkas lüre operettje; Kaszárnyaáristom. (Kezdeté 9 órákor. Vasárnap délután 4 órákor.) — Terézkerületi Színház. Egész héten minden este: Salamon Béla, Rajna Alíce; A villámhárító; Késdobáló; Pesti kirakat; Potyautas; Gyöngyös; Alibi; Makacs ember; Sok a jóból is megárt stb. (9). — Royal Orleans. Egész héten minden este: Admirals; Titzé-Tarassov avec Mlle Lydina; Fredony; Holls Bros; Derrington and Pauly; Gert, Graef & Co.; Sugár Flóri, Érczkövy László, Gallai Nándor; Nagysám, nemdebar? (Zerkovitz pesti groteszkje); A liba (Békeffi tréfája) stb. stb. (Kezdeté fél 9 órákor, vasárnap és ünnepnap délután fél 4 órákor.)

NAGY GÉZA műkermében készült fényképek és levelező-lapok a legújabbak. Az arak jutányosak. MŰTEREM: Arad, Bulevardu Regina Maria 8. földszint.

Műkedvelőestély az Iparosotthonban.

Az aradi Iparosotthon műkedvelőgárdája tegnap este ismét fényesen sikerült műsoros estélyt tartott, amelynek minden száma elragadtatást váltott ki a közönségből. Az Iparosotthon hatalmas díszterme kilenc órára megtelt és terített asztalok mellett várta a közönség az estély megkezdését. Az első szám a kis Dorogi Bözsike román tánc volt, amelyet Dorogi Sándor kísért mandolinon. Ezután remek technikával és művészi készséggel adott elő Vicol Annuska és Vicol Katinka egy négykezes zongoraszámmal. Dorogi Bözsike sikerrel előadott kabarédalait után Löwenberg Emmi kellemes mezzoszoprán hangján egy énekes monológot adott elő. Széles Pál és Zolner Jenő terc-duója, Kovács Magduska zongorakísérettel, megérdemelt sikert aratott. Szünet után a „Szerbusz Sára“ parasztvigjáték következett. Diósi Lajos, H. Rátvai Annuska, Mihalk Lujzi, T. Gadó Lujza, Martmorstein Jenő és Kertész Olivér játszottak a darabban és minden jelenetük élénk tetszést váltott ki. A nagyszerűen sikerült műsor után a hajnali órákig tartó tánc következett.

* A szezon nagy operettszemléje: a „Tommy és Társa“ bemutatója a Királyi Színházban. Ritkán várt Budapest színházjáró közönsége operettet olyan kiváncsi izgalommal, mint a „Tommy és Társa“ a Királyi Színház ezidei nagy operettművészeit.

Az operettszemléje: Gaál Franciska, Rákosi Szidi, Vaály Ilona, Bársony Rózsi, Mészáros Polette, Kertész Dezső, Dénes Oszkár, Körmeny János nagyszerű együttese, a darab csupa könny és mosoly szövege, a briliáns 18 zeneszám, a ragyogó kiállítás és a díszletek, melyeket Vincze Márton tervezett, olyan eseményé fogják avatni a „Tommy és Társa“ szerdai premierjét (fél 8 órákor), amelyre régen volt példa. Most, vasárnap este utoljára a „Pesti család“-ot adják, délután és jövő vasárnap délután mérsékelt helyárakkal a „Diáksercelem“ van műsoron Gaál Franciskával, Bllor Irénnel, Vaály Ilonával, Bársony Rózsiával, Kum Magdával, Kertész Dezsővel, Sziklay Józseffel, Dénes Oszkárval, Lababár Arpáddal és D'Arrigo Kornéllal a főszerepekben.

Jó könyveket kölcsön vehet, Csak a Kerpelhez kell menni! (Havi kölcsön díj 40 vagy 80 Lei.)

Utazás a Spitzbergákra és Amerikába.

A Hamburg—Amerika Linie érdekes mozgófényképládása az Aradi Kulturpalotában.

(Arad, október 7.) Tegnap este kilenc órára zsúfolásig megtelt az aradi kulturpalota díszterme előkelő közönséggel. Két rendkívül érdekes filmet mutattak be a nagyszámú közönség előtt a Hamburg Amerika Linie 1929-es nyári kirándulásairól. Az első film volt, kirándulás a Spitzbergákra. A Resolute nevű hatalmas, minden kényelemmel felszerelt gőzösön indult el Hamburgból a Román Turista Egyesület ötszáz tagja, közöttük tudósok, egyetem tanárok. A kulturpalota közönsége gyönyörködhetett a csodálatosan szép tengeri utban, az északi városok jellegzetes épületeiben, kultúrájában, a norvég fjordokban és az örök hó és jég hazáiban. Megmutatta a film azt a helyet, ahonnan Nobile az elszármított elindult kalandos útjára az Északi sark felé. Láttuk Amundsennek az Északi Sark nagy-névi felfedezőjének lakóházát. Hatalmas jég-hegyek tűnnek föl a távoiban és a leírhatatlanul szép éjjeli nap és északi fény csillogásában indult vissza a hajó Hamburg felé.

A film második része: „Amerika a látlan lehetőségek hazája.“ Hamburg az elindulás helye. Következik Newyork, ahol bemutatja a film a sok milliós metropolis hatalmas ipartelepeit. Láttuk Amerika óriási bányász és kukoricaföldjeit és a modern gazdasági gépeket, amelyekkel megmunkálják ezeket a földeket. Modern felszerelésű petróleum mezők vonulnak el előttünk és gyönyörködhetünk Floridában Miamiában, az amerikai milliárdosok nyaralóhelyén, amelyet most pusztított el az orkán. Kalifornia aranymezői következtek, Hollywood, az új filmváros, Detroit, Ford városa és Amerika többi csodái eleveledtek meg a vásznon. Niagara hatalmas víz-eséseit és a gyönyörű amerikai tájképek bemutatása után, vissza Hamburgba. Az érdekes és nagyszabású film bemutatása kilenc órától tizenkettőig tartott és a közönség mindvégig gyönyörködött az érdekes felvételekben.

SPORT.

Románia és Magyarország sikerei a nemzetközi összecsapás frontján. Magyarország legyőzte Ausztriát, Románia Jugoszláviát. — Magyarország—Ausztria 2:1 (1:0). Románia—Jugoszlávia 2:1 (2:1).

(Arad, október 7.) A tegnapi nap sportjának két érdekes összecsapás jutott: Magyarország 65. ízben ütközött meg Ausztriával, Románia pedig Jugoszláviával. Két rivális küzdelem volt, egyforma 2:1-es eredményekkel. Beszámolóink:

A magyar győzelem.

Budapestről jelentik: Örömnapi volt tegnap a magyar futballnak. Harmincezer néző előtt a 65. osztrák—magyar összecsapást a magyar legénység nyerte meg. Az örömet egyetlen keserűsége talán az volt, hogy a közönség nem egyszerű és minimális magyar sikert várt, hanem legalább is gólzáporos magyar diadalt és ez nem következett be. Pedig a magyar csapat goalokkal volt jobb, noha a várt és joggal várható formáját nem játszotta ki.

De azért a csapat így is szívvel-lélekkel küzdött. Az aradi Auer különösen a goalokkal nem maradt adós a centrumban, a center posztján. Auer mesteri szöktetéséből rugta ugyanis Takács II. az első féldő 11. percében az első magyar gólt és a második féldő 6. percében ugyancsak Auer volt az, aki pompás goaljával bebiztosította a magyar győzelmet. A csatársor balszárnya, szemben a jobbszárnyal, ahol Takács II. elmaradt régi formájától, Markos pedig mindvégig a csapatból kimaradt Sróck mellett csinált propagandát. Hirzer volt az „örökmozgó” aki remek játékkal és bámulatós fáradhatatlansággal ünnepelte huszontödik válogatottságának jubileumát. Ticska pedig gyakran megismétlődő lefutásaival, mindig veszedelemben tudta hozni az osztrák kaput. A védelem megbízhatóan látta el feladatát, igaz, hogy a váratlanul győngye osztrák csatársor nem is állította nehéz feladat elé. Kalmár, mint centerfödőzet, lelke volt a magyar csapatnak, mind a védelemben, mind a támadásban önmagát multa főül, ami a legnagyobb dicséret e fiatal és tehetséges játékos részére. A két szélső födőzet, Borsányi és Obitz, nagy szorgalommal és eredményesen rombolta szét az osztrák támadásokat, csak az a kár, hogy éppen Obitz lelkén szárad az egyetlen osztrák goal, amely a második féldő 37. percében esett és sajnos teljesen megghusította a már-már elkönyvelt 2:0-ás győzelmet.

A goalok a következőképpen estek: A 11. percben Auer fejjel bravurosan szökteti Takácsot, aki nyugodtan tesz néhány lépést a labdával és precíz lövése az osztrák kapu balsarkába süvit. (1:0). A második féldő 6. percében Mandl rugja a büntetést. Takács elhibázza a labdát, de Auer javít, lendületesen kitör és örült erővel a hálóba vágja a labdát. A magyar csapat 2:0-ra vezet. A 37. percben Obitz könnyelműen hazaad egy labdát, de tulságosan röviden, úgy, hogy Klíma előbb éri el, mint Acht és kényelmesen a kapuba helyezi. Végeredmény 2:1. Bíró: Sophus Hansen (Dánia).

A román győzelem.

Bucurestiből jelentik: A román csapat végre egymásután két értékes nemzetközi sikert könyvelhet el. Legutóbb Bulgária felett győzedelmeskedett, most pedig a jugoszlávokat is sikerült legyőznie.

A nagyobb technikai tudás kétségtelenül a jugoszlávok oldalán állott, azonban ezt a román csapat minden egyes tagja lelkesedéssel és hihetetlen győzniakarással ellensúlyozta. A mérkőzés jugoszláv támadásokkal indul, azonban a jól működő közvetlen román védelem minden megtörök. Majd a román csapat is felnyomul és a veszélyes ellentámadások eredményeképpen a 35 p. Sepi—Ciolac összjáték után az előbbi megszerzi a vezetést. A goal láthatóan deprimálja a jugoszláv csapatot, úgy hogy visszaesnek és a román csapat továbbra is fölénybe marad. A 40 p. Ciolac éles lövése a második goalt eredményezi.

Szünet után váltakozó játék fojrik némi jugoszláv fölényvel. A 27 p. Marianovits szép goalja a végeredményt jelenti. A román csap-

pat minden egyes tagja részleg a dicséretre lelkes odaadó játékuért, de különösképpen a védelmet kell kiemelni, mely heroikus munkát végzett. A halvesor mindvégig kielégített, különösen Vogl jeleskedett. A csatársorban Sepi és Ciolac emelkedtek ki. Bíró: Gligorov (Bulgária), ki gyengének bizonyult a erős iramu mérkőzés levezetésére.

Az AAC az élen.

Megverte a Gloria-CFR-t és két tiszta ponttal vezet. — Botrány az AMTE—Olimpia mérkőzésén. — Kikapott az ATE Simerián.

(Arad, október 7.) Hatalmas közönség előtt dőlt el az aradi derby. Az érdeklődés részint Mabuse professor vendégszerelésének volt tulajdonítható, de részint annak is, hogy a közönség jól tudta: ez a mérkőzés az őszi bajnokság leglényegesebb meccse, melytől az első hely függ. Az AAC meglepő fölényrel győzött 2:0 arányban és ezzel két tiszta ponttal áll a bajnokság élen, de nem lehetetlen, hogy ez a kép csakhamar változni fog, mert a Gloria-CFR — amint értesülünk — óvást jelentett be egy játékos állítólagos jogtalan szerepeltetése miatt. Beszámolóink:

O AAC—Gloria-CFR 2:0 (2:0). Az AAC határozottan jobb volt, mint a Gloria-CFR, áll ez különösen a halvesorára, a Gloria-CFR kapkodó csatársora vesztette el a meccset. Pus-kás szerzi az AAC első goalját az I. féldő 7. percében, amelyet a 42. percben Kemény meglepő kapus hibából kettőre szaporít, az eredmény végig meg is marad. A meccset a Gloria-CFR megővta, mert Czakó, az AAC kapusa, állítólag a Vointa-Victoria fizetett trénera.

O AMTE—Olimpia 3:0. Befejezetlen mérkőzés, amely az I. féldő 29. percében megszakadt. Ugyanis egy kétes korner miatt Kárpáti (Olimpia) méltatlankodik, mire a bíró kiállítja. Erre az egész csapat levonul, a közönség pedig a pályára tódul, a bíró pedig a meccset lefújja. Bayer (11-ből), Braun és Schröffer a gólszerzők.

O Tricolor—Banatul 3:0 (3:0). Értékes és megérdemelt győzelem Babó goaljával.

O Simeria-CFR—ATE 4:2 (2:0). Piski. Erdemtelen vereséget szenvedett a 10 emberrel játszó ATE az otthonában elevenen mozgó piskiektől. Szabados és Fritz az ATE két gólszerzője.

O II. osztályú és ifjúsági bajnokság. Transylvania—Unirea 2:1 (2:1). Juventus—Fortuna 3:2 (3:0). Vulturul—Venus 7:0 (3:0). Frontiera—Egyetértés 4:1 (2:1). II. osztály. Olympia—AMTE 1:1 (1:0). Gloria-CFR—AAC 8:0 (4:0). Unirea—Banatul 2:1 (1:1). Titanus—Juventus 2:2 (1:1). Egyetértés—Transylvania 1:1 (1:0).

O Svájc 5:0-ás lehangolásával Csehszlovákia került az Európai Kupáért játszó öt nemzet élére. Prágából jelentik: Csehszlovákia válogatott csapata, amely szeptember 8-ikán a Magyarország ellen remélt nagy győzelem helyett, vereséggel fölért eldöntetlenül volt kénytelen megelégedni és ezzel előreláthatóan elvesztette esélyeit az Európai Kupa megnyerésére, Svájc ellen vasárnap már csak becsületből, de nagy lelkesedéssel harcolt. A Slávia-csatárok szenzációs goallovó formában voltak és 5:0-ás győzelemre vitték csapatukat. A csehek starttól kezdve, erősen rohamoznak, Puc a 17. percben a vezető goalt rugja, Kratochwill balszélső a következő percben a másodikat, Swoboda pedig a 35. percben a harmadikat. Szünet után a svájciak félóránig sikeresen védekeznek, úgy, hogy a csehek negyedik goalja csak a 29. percben, tizenegyesből, Jursek révén esik, végül Puc a

SZÖRMEBUNDÁK legjobbak és legolcsóbbak HOFFER PONGRAC

képesített szörcsmesternél
BUDAPEST, IV. Eszkü-ut 6. szám (Kisfalud-palota.)
Erdélybe szállított számos bundám igazolják
megbízhatóságomat.

Ugyeljünk a címre!

37. percben beállítja a végeredményt. Bíró: Langenus (Belgium).

Az Európai Kupa állása most a következő:

1. Csehszlovákia...	8	4	2	2	17:10	10	(6)
2. Magyarország...	7	4	1	2	20:18	9	(5)
3. Olaszország ...	7	4	1	2	16:15	9	(5)
4. Ausztria ...	7	4	0	3	14:9	8	(6)
5. Svájc...	7	0	0	7	10:25	0	(14)

60 HP. Diesel-motor,

5 járatu malomberendezés

4.5 m. csucstávolságu esztergapad, kovács és lakatoszszerzők, furógép, transmissiók, csapágyak, szíjtárcsák, szíjak, víztartány 4 m³, függőtransporteur, felvonó lift, cserépszallag-prés (automatikus), 15.000 cserépráma, szűrverőgép (Tuchwalke), 2 km. 55 kg-os sín, Chamotte téglák és tömbök, más üzleti elfoglaltság miatt, egészben vagy külön részekben is

nagyon olcsón eladó.

Cím:

Lidolt István

Lipova (Banát)

Szalón-megnyitás.

A csöndes Salacz-uccában, a Központi kertjével szemben ma nyit meg Ortner cipőszalonja és orthopéd-cipészete, amely minden bizonnyal Arad legszebben berendezett cipészüzlete. A külsőségeknél sokkal inkább említésre méltó a vállalat hézagpótló jellege. Ugy a fájós és deformált lábu emberek, mint a szakorvosok rég érzik a hiányát egy, a követelményeket minden tekintetben kielégíteni tudó orthopéd-cipészetnek. Ez a hiány most megszünt. Az új mester a hosszú időn át folytatott alapos tanulmányaival nemcsak az orthopéd-cipészet minden csínját-bínját sajátította el, hanem az orvostudomány vonatkozó területein is szerzett annyi ismeretet, amennyi szükséges ahhoz, hogy az orvos intencióit a cipőkészítésnél a legteljesebb mértékben érvényre juttatni tudja. Így minden valószínűség meg van arra, hogy közte és a helyi és környékbeli orvosok között intenzív együttműködés fog kifejlődni.

Azok az ismeretek, melyek képesítik beteg lábakra való cipők készítésére, méginkább biztosítékát nyújtják annak, hogy egészséges lábakra is megfelelő cipőt készít. Jó izléssel rendelkezik, tud a változó divattal együtt haladni, így rövidesen rendelői közé fogja számíthatni azokat, akik súlyt fektetnek arra hogy jó és szép cipőjük legyen.

Ezeket az impressziókat szereztük nálá és hisszük, hogy azok, akik rendeléseikkel majd fel fogják keresni, tapasztalni fogják, hogy impresszióink helyesek. Megemlítjük még, hogy a közeljövőben két előadás keretében fog a nagyközönségnek bemutatkozni. Ezeknek az előadásoknak külön érdekessége az lesz, hogy Aradon első ízben fog cipész beszélni az előadásztal mellől.

Határincidens a román—orosz határon

Chisinauból jelentik, hogy pénteken éjszaka a Dnyeszteren, Chisinau közelében egy 12 személlyel megrakott bárka akart kikötni a román parton. A határőrök fegyvertűzzel fogadták a bárka utasait, akik viszonzták a tüzelést. Negyedórán fegyvertűz után a bárka visszatért az orosz partra. Ezzel egyidejűleg Mogilev község közelében egy szovjet repülőgépről kiáltványokat szórtak alá. A határincidens ügyében vizsgáló-bizottság szállt ki.

A szerkesztésért ideiglenesen
SALGO HENRIK

KÖZGAZDASÁG.

Válságba került a bécsi Bodencreditanstalt

Európa egyik legtekintélyesebb pénzintézetét a „Creditanstalt für Handel und Gewerbe” szanálja Rotschild közbenjárására. — A bank összeomlása megrázkódtatta volna egész Európa pénzpiacát. — Súlyos szanálási feltételek.

A Bodencreditanstalt válsága megingatta az új Schober-kormány helyzetét. Megegyezéssel végződtek a fúziós tárgyalások.

Bécsből jelentik: Az osztrák fővárost és általában Ausztria közgazdasági életét az utóbbi napokban olyan válság fenyegette, amelyhez hasonló még nem fordult elő az ország életében az utolsó tíz év alatt. A válság e pillanatban már áthidaltnak tekinthető, hatása azonban alighanem így is érezhető lesz.

Vasárnap került nyilvánosságra Bécsben az a megrázkódtató hír, hogy

a volt császárváros, sőt egész Középeurópa egyik legtekintélyesebb pénzintézete, a Bodencreditanstalt, amelynek Sieghardt, Ferenc Józsei bizalmas pénzügyi tanácsadója az elnöke, súlyos válságba került.

Bécs lakossága vasárnap reggel az egyik bécsi lap cikke révén értesült a nagy horderejű eseményről. A helyzet jelenleg az, hogy

a bécsi Creditanstalt für Handel und Gewerbe átveszi a Bodencreditanstalt valamennyi passzívát és aktívát.

Ez a szanálási akció Rotschildék hatékony közreműködése mellett jött létre. A Bodencreditanstalt saját vagyona és az általa kezelt idegen tőkék aránytalansága miatt jutott kritikus helyzetbe. A pénzintézet vállalatai, különösen a Steyr-művek, Meissner-textil, a Taub állandóan nagy hiteleket vettek igénybe és sok pénzt vont el a banktól a Dunagőzhajózási Társaság is. Ezáltal a Bodencreditanstalt oly válságos helyzetbe jutott, hogy

csak sürgős segítség menthette meg az összeomlástól, ami óriási megrázkódtatással járt volna nemcsak Ausztriára, hanem egész Európa közgazdasági életére.

Negyven óra hosszat tartottak a tanácskozások a pénzintézet szanálása ügyében, végre vasárnap délután létrejött a megegyezés

a kormány rendkívül erős nyomása következtében.

A tárgyalásoknál a Bodencreditanstalt rossz státusa okozott néha áthidalhatatlannak látszó nehézségeket. Kitűnt ugyanis, hogy a bank váltótárcája az Osztrák Nemzeti Banknál abnormisan magas. Emiatt arról is szó volt egy ideig, hogy dr. Reich, az Osztrák Nemzeti Bank elnöke lemond. Erre azonban egyelőre nem került sor.

A Bodencreditanstalt válsága az új Schober-kormányt is kritikus helyzetbe hozta. Különösen akkor ingadozott erősen az osztrák kormány, amikor a fúziós tárgyalások nem kecsesgettek sikerrel.

A kormány léte vagy nemléte függött attól, hogy el tudja-e háritani a gigantikus bankbukást, az osztrák közgazdasági életnek emez óriási megrázkódtatását.

A kormány minden tekintélyét latbavető intervenciója azonban sikerrel járt és ma már a Bodencreditanstalt a Creditanstalt számlájára történtek a be- és kifizetések. A Creditanstalt súlyos feltételekhez kötötte a Bodencreditanstalt átvételét. Eszerint az államnak kell vállalni a veszteséggaranciát, Sieghardt elnöknek pedig le kell mondania állásáról.

A fúziós tárgyalásokat dr. Spitzmüller volt közös pénzügyminiszter vezette, aki különben valószínűleg rövidesen a Schober-kormány pénzügyminisztere lesz. Ugy látszik, hogy noha a szanálás súlyos feladatokat ró a Bodencreditanstalttra, sikerült elhárítani az óriási katasztrófát Ausztria közgazdasági életéről és a beolvadás a Creditanstaltba minden nagyobb megrázkódtatás nélkül fog végbemenni.

Bécsből jelentik: A Bodencreditanstalt és az Österreichische Kreditanstalt között folyó fúziós tárgyalások végük felé közelednek és hamarosan pozitív eredmény várható. A fúzió a Bodencredit részvényesektől bizonyos elzártságot követel, azonban ezzel szemben biztosítja az intézet ipari koncernjének további zavartalan működését, valamint a betétesek érdekeit. A fúzió megtörténte után felemlék

az intézet alapítóit, amely pénzügyi tranzakcióban a Rotschild-ház is résztvesz.

Bécsből jelentik: A fúziós tárgyalások megegyezéssel végződtek. A megállapodás szerint négy Bodencredit részvényért adnak egy Credit-részvényt. Az előbbi névértéke 50 schilling, az utóbbié 40 schilling.

— Általános adóleszállítás — Németországban. Berlinből jelentik: A birodalmi kormány a pénzügyi reform keretén belül az adók leszállítását vette terfibe. Mindenekelőtt a jövedelmi és az ingatlanokat terhelő adók leszállítása volna aktuális; a leszállítás öt éven belül fokozatosan történne meg. 20.000 márkánál kisebb értékű adótárgyak teljesen mentesek lesznek a vagyoadó alól. Az ingatlanokat terhelő adók általában tíz százalékkal fognak esni a jövedelmi adó alá nem eső létnimumot jelentősen felemelik. Nőtlen, tehát teljesen magányos személyeknek 1800 márkáig terjedő jövedelme adómentes maradna. Kétgyermekes család adómentes létnimuma 3000 márkában volna megállapítva. Az ingatlanokat terhelő adók pótlására a községek engedélyt kaptak egy-egy összegben megállapított fejadó szedésére. A fentebb ismertetett adóleszállításó káttal okozott veszteségeket a birodalmi kormány ugyancsak öt éven belül fokozatosan fogja megszüntetni.

— Megkezdődött Párisban az újabb adószárendező konferencia. Párisból jelentik: A jóvátételi bizottság október 7-ikére konferenciára hívta össze az utódállamokat. A konferencia napirendjén szerepelt mindazoknak a kérdéseknek a tisztázása, amelyek a régi osztrák-magyar államadósság rendezése során függőben maradtak.

— Új cseh pénzek. Prágából jelentik: A Csehszlovák Nemzeti Bank a jövő év elején új ötvenkoronás bankjegyeket bocsát ki. A tízkoronás államjegyek bevonásra sor kerül, mihelyt a tízkoronás értéket forgalomba hozzadják.

KÁDIÓMŰSOR.

— Romániai idő. —

KEDD, október 8.

Bucuresti 18. Leon-zenekar könnvű zenéje. 21.45. Angol lecke. 22. A rádió-zenekar hangversenye. — Berlin, 15. Gramofon. 17.30. Szórakoztató zene 19.15. A táncegyüttes változásai zenei példákkel bemutatva. 20.30. Új hegedűzene. 22.30. Zongorahangverseny — Belgrád. 13.40. Gramofon. 19. Zene a Moszkva-kávéházból. 21.30. A belgrádi zongoragyűes hangversenye. 23.05. A vándorok diákok tamburicahangversenye. — Breslau. 17.30. Keringők gramofonon. 19.55. Házi hangverseny. 22.15. Schulhoff Ervin zongorahangversenye — Kassa. 13.30. Szalonzenekar. 18.10. Hangverseny. 21. Közvetítés Pozsonyból. 21.05. Szemelvények Verdi műveiből. a szerző 115-ik születésnapja alkalmából. 23.15. Közvetítés Pozsonyból. 23.55. Hírek magyarul. — Katowice. 13.05 és 17.20. Gramofon. 18.45. Közvetítés Varsóból. 20.50. Operaközvetítés Poznanból. — Milano. 12.15. Gramofon. 13.30. Gyerekkuckó. 18. Kvintettközvetítés Torinóból. 21.31. Rádióötös hangversenye. — Nápoly. 18. Zene, ének, szavaltat. 22.02. Népgyűlési hangverseny. — Pozsony. 12.30. Gramofon. 13.30. Déli zene. 14.30. Magyar és német hírek. 17.30. Délutáni zene. 19.45. Tót nyelvlecke magyaroknak. 20.05. Katonazene. Brnóból. 21.02. Rádiózenekar. 22.05. Közvetítés Kassáról. 23.15. Cigányzene. — Róma. 14.15. A rádióötös egyórás hangversenye. 18.30. Délutáni zene. 22.00. Mascenet: „A navarrai nő” c. operája. — Wien. 12. A Silving-négyes zenélése. 17. A Domansky-zenekar hangversenye. 20.30. Hangversenyközvetítés a zeneegyesület teréből. — Warszawa. 17.15. Gramofonzene. 18.45. Népgyűlési hangverseny. — Budapest. 10.15. A rádió házi-kvartettjének hangversenye. 17. Józsa Rezső meséi a gyermekeknek. 18.10. Szórakoztató zene 19.30. Mit üzen a rádió. 20.15. Radics Béla és cigányzenekarának hangversenye. 21. Előadás a Studióból. „A 25 éves budapesti kabaré.” 23. Gramofonhangverseny 23.45. A m. kir. I. honvédegyesület zenekarának hangversenye. Vezényel Fricsay Richard zeneügyi igazgató.

SZERDA, október 9.

Bucuresti. 18. A rádiózenekar operahangversenye. 19.15. A rádiózenekar operetthangversenye. 22. Sabina Nipolana Népgyűlési hangversenye. 22.45.

Munteano Zsófia énekesnő hangversenye Mozart, Schubert, Brahms, Mark, Wolf, Dima dalaiból. 23.15. Hegedűhangverseny. — Breslau 17.30. Szórakoztató zene. 20.05. Gramofon. 21.30. Dr. Kastner Erich vendégeket fogad. 23.35. Rádiójezi üzenetek. — Katowice. 13.05 és 17.45. Gramofonzene. 18.45. Közvetítés Varsóból. 24. Mit üzen a rádió. (Francia nyelven.) — Milano. 12.15. Gramofon. 13.30. Déli zene. 18. Kvintettközvetítés Torinóból. 21.30. Könyvi zene. 22. Vigjáték. 23.10. Vegyes zene. — Nápoly. 18. Zene, élet, szavaltat. 22.02. Hangverseny. — Pozsony. 12.30. Gramofon. 13.30. Déli zene. 14.30. Magyar hírek. 17. Gramofon. 17.30. Hangverseny 20.05. Házi zene. 21. Közvetítés Prágából. — Róma. 14.15. Rádióötös. 18.30. Délutáni zene. 22. A „Római Négyes” hangversenye. — Wien. 12. A Silving-négyes hangversenye. 16. Képrádióadás. Varsó. 17.45. Gramofonzene. 18.45. Népgyűlési hangverseny 20.25. Gramofonzene. 24. Taccena. — Budapest. 10.15. A Tiszti Kaszinó zenekarának hangversenye. 13. Déli hangverseny az Egyetemi templomból, időjárásjelentés. 13.05. Rigó Jancsi és zenekarának hangversenye. 15.30. Hírek, élelmiszerek. 18.10. Fáber Sándor és Kukuhevic József dr. gazd. akadémiai tanárok előadása: „A tengeriszar gazdaságos felhasználásáról.” 18.40. A Mándits-szalonzenekar hangversenye. 19.45. Olasz nyelvoktatás. 20.20. Rádió amatőrposta. 21. A Stefániai-Hubay-Kerpely-trió hangversenye. 22.15. A budapesti m. kir. Állami Gépgyár „Acéhang” dalegyesületének hangversenye. Majd: A Fejes-szalonzenekar, az Ostende-jazz, továbbá Horváth Gyula és cigányzenekarának hangversenye az Ostende-kávéházból.

NYILTTÉK.

E rovat alatt közölttekért nem vállalunk felelősséget.

Felhívás!

Az Aradi Kereskedelmi Utazók helyi csoport vezetője ezennel tiszteltelt meghívja az ezen csoporthoz tartozó összes tagjait, valamint ezideig az Egyesületbe be nem lépett kereskedelmi utazóit is a f. é. okt. 13-án, vasárnap d. e. pont fél 10 órakor a Városi Kávéház emeleti különterében megtartandó alapítási értekezletére.

Tárgysorozat:

1. Előki megnyitó és a Temesvári Központi Vezetőség üdvözlése.
2. A Temesvári Vezetőség ismertetése egyesületünk mai helyzetéről.
3. Az új alapszabály alapján a helyi csoport tisztikarának megválasztása.
4. Indítványok.

Felkéremnek az összes kereskedelmi utazó kártársak, hogy ezen értekezleten okvetlen megjelenjen sziveskedjenek, miután az összeség érdekeit érintő igen fontos ügyek kerülnek megtárgyalásra.

Kartársi tisztelettel:

NUSZBAUM LAJOS.

a Kereskedelmi Utazók

Aradi csoport elnöke.

ÓVÁS.

Miután feleségemtől, szűl. Barna Máriaától külörváltan élek, érte semmiféle felelősséget nem vállalok, érte semmit ki nem fizetek.

Közt Stefan.

Adámé inristații: AURELIA soție, EUGEN fiu cu soția ELISABETA și fi CAMIL și IONEL, FELICIA fiica cu soțul Dr. STEFAN ROZVAN, fiu ZENO cu soția și fiul IOAN MIRCEA; fi e e FELICIA, FLORA, DELIA și STELA. AUREL BELES frate cu familia fiilor lui ION și AUREL, MARIA CORNEA cu fi IOAN și ANUȚA JIVULESCU cu soțul ea verisoare; cu inima de frântă de durere anunță incetarea din viață a iubitelui lor soț, tată, bunice, străbunice, frate, unchiu și văr

IOAN BELES

notar public

decedat la Chișineu-Criș în ziua de 7 Octombrie 1929 ora 8 dimineața în etate de 82 ani.

Inmormântarea va avea loc Marți 8 Octombrie 1929, în Cimitirul de sus din Arad, dela Capela aceluși cimitir la ora 3¹/₂, p. m.

Chișineu-Criș, 7 Octombrie 1929. 5828

Ioan Limbeck și fiul Arad. Fabrica de costiuieri de metal și introprindere de inmormantari Piaza Avram Iancu (Szabadság-tér) 22. Színház-épület.

Flóktelep TIMISOARA, Bulevardul Berthelot 23.
 Crep de chin ruhák ... 1200 Lejtől
 Foulard ruhák ... 1400 Lejtől
 Parisiote ruhák ... 800 Lejtől
 Grisetie ruhák ... 600 Lejtől

Őszi és téli felöltő és ruhaújdonosságok megérkeztek
PLESZ GYULA céghez Arad
 Központi női ruhanagyruháza, a színház hátsó bejáratával szemben

Flóktelep! CLUJ, Cal. Reg. Ferdinand 251
 Őszi divatfelöltők ... 900 Lejtől
 Téli kabátok ... 1000 Lejtől
 Szőrmés divatruhákat ... 1500 Lejtől
 Szőrmebundák ... 5000 Lejtől

Kérem a címre figyelni!

Kérném utólrhetetlen versenytársaimról saját érdekében vételeményezzer nélkül meggyőződni. Cégem az Aradi Kereskedők Rézszövetkezeti Társaságának tagja, minden könyvtulajdonos közzepénzárban lesz kiszolgálva

Kérem a címre figyelni!

APRÓ HIRDETÉSEK.

LEVELEZÉS.

BRUTUSNAK levele van az Aradi Közlöny kiadójában. 5324

ALKALMAZÁS.

KIFUTÓ vagy tanulóéány fizetéssel felvétetik Sándor Ferencnél.

KERESEK azonnali belépésre fiatal vas-, fűszer-szakmában jártas segedet, Mar-morstein, Savarsin. 5252

GÉPIRÁSBAN jártas fiatal magános ur-nő román, magyar nyelvismerettel, megfelelő irodai alkalmazást keres. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 5262

INTELLIGENS NŐK kik jó beszélőképességgel bírnak, egy új patent női cikk terjesztésével igen nagy és állandó jövedelemre tehetnek szert. Írásbeli vagy személyes jelentkezés Germania Ag. Timisoara Str. Bonatz 14. 5284

NAGYOBB kifizető fiu nappali munkára, kerékpárral, jó fizetéssel felvétetik. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1000

ÜGYES urak és hölgyek vállalatok és magánielek látogatására közhasznú cikkek terjesztésére kerestetnek. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 5318

HÉTÉVI gyakorlatlalt bíró ügyes géphimző géphimzést jutányos árban elvállal, vidékre is megy bármikor. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 5317

ONALLO perfekt szakácsnő magas fizetéssel és szobaleány kerestetik Temesvárra. Jelentkezni az Aradi Közlöny kiadójában. 5322

MINDENES szakácsnőt keresek október 15-re Dr. Wernerné, Str. Horia (Széchenyi-ucca) 4. szám. 5323

Jóltőző mindenenes

gyermektelen családhoz felvétetik a Br. Bohus-palotában, III. kapu, 14. sz. ajtó. 5314

Nagyobb kifizető fiu nappali munkára jó fizetéssel azonnal felvétetik. — Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

LAKÁS.

EGY háromszobás uccal és egy kétszobás udvari lakás kiadó. Str. Cuza Voda 25. szám. 5246

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szoba fűrdőszoza használatlalt kiadó. Str. Crisan 5. 5325

MAGÁNHAZBAN kétszobás, mellékhelyiségekből álló lakás kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 5326

Kiadó 1 és 2 szobás lakások

azonnalra és nov. 1-re. Értekezni **STERN LIPÓT** háztulajdonosnál, volt Hunyadi-ucca 1., I. em. 5316

Kiadó mielőbbre

volt Pöltenberg-u. 22. szám alatti **4 szobás modern lakás** zárt folyosóval. 5313

INGATLAN.

STRADA Doamna Balasa (Demeter-u.) 55. háromszobás magánház alapincézve olcsón eladó. 5294

VÉTEL ÉS ELADÁS.

TETŐFEDŐCSEREPET, használatlalt, épet olcsó árban keresek megvételre. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 280

IRÓASZTALT modernet kevésbé használatlalt megvételre keresek. Cimeket az Aradi Közlöny kiadójába kérek. 200

AZ ŐSZI SZEZON BEÁLLTÁVAL ajánlok: perzsa és silskin bundákat, boákat továbbá kandeláber, szőnvegek, antik vitrinek, komódok, könyvszekrény, fotelok, székek, varróasztalok, ebédők, szalónok, Biedermeyer és antik szalónok, rézárny, függönyök, storeok, képek, kézimunkák, gramofon, antik poharak, börgarnitúra, márványszobrok, márványoszlopok, kredencek, tükrök, rádiószekrény, disztárgyak stb. eladók. Salgóné bizományi üzlet Str. Horia 1. Neuman-palota. 1000

PRIMA hizott sertés 60 drb. egyenként is eladó Wimmer, Pancota. 5263

HALÓ, ebédő, konyhaberendezés, képek, disztárgyak elköltözés miatt eladók. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 5327

ŐSZI RUHA LEGSZABBEEN FEST, TISZTIT
Alex. KNAPP Sándor
 v. Weitzer-ucca 11. v. Mag. ar-ucca 10.

NAGYMENNYISÉGŰ PLÉHPANT eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 1151

Őszi butorvásár!

Gyári árak. Saját készítményű hálók, ebédők, uriszobák, kárpitos munkák állandóan nagy választékban készen. Vételkötelezettség nélkül megtekinthetők
Bruckner Lipót butorgyár
 Strada Ioan Calvin 15.
 Tulajd.: **Özv. Vajna Adolfné.**
 Vasuton 45%-os fuvarkedvezmény.

Eladó 2 háztelek

Str. Muciu Scevola 26—28., szemben a gázgyárral. Nagy gyümölcsös és veteményes kerttel 470 □ öl.
Egy uccal lakás 3 szoba, 1 előszoba, konyha, vízvezetékkel, speisz, október 15-től kiadó.
Egy udvari lakás 2 szoba, konyha és speisz.
Istállónak való helyiség, 100 □ m. nagyságu pince, vízvezetékkel
 és **egy ujonnan épített műhelyhelyiség, bérbeadó.**
 Megtekinthetők Str. Cuza Voda 26—27. (Tökölly Imre-u.)

Nagyságos Asszonyom!

Ócska helyett ujat kap, ha lekopott disztárgyait újból javíttatja, ezüstözteti, aranyoztatja az
Aradi Ezüst Műves műhelyben
 Strada Stroiescu, volt Telcky-ucca 15. Jutányos árak.

Diana-fürdő

ujjonnan berendezve, egész nap nyitva.
Leszállított fürdőáruk
 Megvételre keresek jó árban levő fürdőszobába berendezést.
 Ajánlatokat kér **BLEYER BÉLA** volt Révay-ucca 8. sz. alatt. 5312

CSÁKY óras, ékszerész-nél legelőny sebben vásárol órat, ékszer Aradon, a Luther templommal szemben. Saját javítóműhely.

Spitz Tivadar legolcsóbb napi ár mellett szállított vaggontételekben cser-, búkk- és gyertyánhasáb **tűzifát**
 Bu. Dragalina 26. Telef. 727.

ANNA SZALON

(volt Klein és Tsa cég)
 Arad, Str. Eminescu (Deak Ferenc-ucca) 6.
Gyermek és női konfekcio.
Modern szabás. Olcsó árak
Hozott anyagból is vállalok.
 Szives pártfogást kér: 5291
Freund Anna.

Saroküzlet és lakások

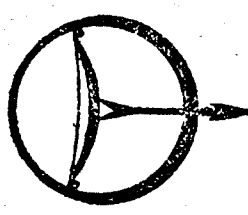
négy- és kétszobásak, valamint irodahelyiségek
 kiadók új ligeti mozi közelében.
 Érdeklődhetni: Bulv. Reg. Ferdinand 22. sz., II. omelet. 5301

Telihálószoba

faragásos, olcsón részletre. Ugy szintén keményfa topolya filungos 12.000 lejért
ELADÓ. MIHALECZKY asztalos, volt Aranykéz-ucca 9. 5329

Figyelem Uriszabók!

Ma létező legjobb modern szabásmin-ták. Kabát-szabásmintáiv tartalmazza az összes mintákat 74 cm mellbőségűtől kezdve egész 120 cm-ig
 ára Lej 200.—
 Gyermekkabát-szabás-mintáiv 54 cm-től 74 cm-ig ... ára Lej 120.—
 Mellény-szabás-mintáiv 74 cm-től 120 cm-ig ... ára Lej 120.—
 Nadrág-szabás-mintáiv tartalmazza 74 cm-től 128 cm-ig ülőrézszám-tájú mi tákat ... ára Lej 120.—
Amigo József uriszabó
 Timisoara, IV., Str. Tudor V. a Timirescu 26



DAIMLER-autókat

1170 HP. 6 hengeres, gyönyörű kivitelben, 18 havi részletre, kedvezően lehet vásárolni a vezérképviselőnél:
Kálmán A. Arad,
 Tavaszkor jönnek ki a 8 hengeres kocsik Daimler-kocsik, melyeknek az eladás ára 360.000.— lej lesz.

Rosenzweig-féle szücs-szalon!

Szőrmekabátok mérték utáni készítését, a legjobb minőségű anyagból, a legolcsóbb árért vállalom,

valamint szőrmekabátok átalakítását a legutolsó divat szerint 1000 lejért eszközlöm, ugy szintén gallerozásokat is.
ROSENZWEIG szücsmester Arad, Str. Eminescu (volt Deak F.-u.) 2., I. em.

BUCURESTI ügyeit leggyorsabban elintéztetheti **Sándor Ferenc** közismerten legmegbízhatóbb vizumirodája utján. Arad, Bul. Reg. Maria 16. Megyeházzal szemben. Telefon 5—U.